

Canon

Proyector multimedia

LV-S3

Instrucciones de uso



Es
Español

Antes de usar este proyector, lea detenidamente este manual y use el proyector correctamente.

Este proyector brinda muchas características y funciones para su comodidad. Usar el proyector correctamente le permite utilizar estas características y mantenerlo en las mejores condiciones por un tiempo considerable.

El uso incorrecto puede ocasionar no sólo el acortamiento de la vida útil del producto, sino también malfuncionamientos, riesgos de incendio u otros accidentes.

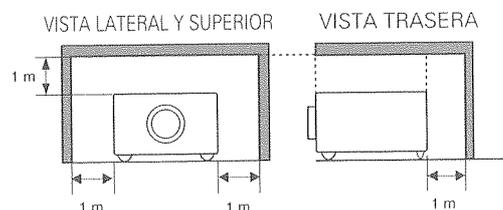
Si su proyector parece funcionar incorrectamente, lea este manual de nuevo, verifique las operaciones y las conexiones de los cables y pruebe las soluciones de la sección "Localización de problemas" al final de este librito. Si el problema persiste, póngase en contacto con el concesionario donde compró este proyector o con el centro de servicio.

	PRECAUCIÓN RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO NO ABRIR	
PRECAUCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL USUARIO NO PUEDE REALIZAR EL SERVICIO DE PARTES EN EL INTERIOR EXCEPTO EL CAMBIO DE LA LÁMPARA. DEJE LAS TAREAS DE SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.		
	ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTE UN VOLTAJE PELIGROSO Y UN RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO DENTRO DE ESTE APARATO.	
	ESTE SÍMBOLO INDICA QUE HAY INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE MANTENIMIENTO IMPORTANTES EN EL MANUAL DEL USUARIO DE ESTE APARATO.	

Precaución de seguridad

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI LA HUMEDAD.

- Este proyector produce una luz intensa desde el objetivo. No mire directamente hacia el objetivo ya que esto podría causar lesiones en los ojos. Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente hacia el haz de luz.
- Instale el proyector en una posición adecuada. De lo contrario podría ocurrir un incendio.
- Deje suficiente espacio encima, por atrás y a los costados del proyector de manera de permitir la circulación del aire y el enfriamiento del proyector. Debería considerar una distancia mínima. Si el proyector va a instalarse en un compartimiento o en un lugar cerrado similar, deben mantenerse las distancias mínimas. No cubra las ranuras de ventilación del proyector. La acumulación de calor puede reducir la vida útil de su proyector, y además puede ser peligroso.



- No coloque ningún objeto inflamable cerca del proyector, ya que sale aire caliente de los orificios de ventilación.
- Si el proyector no va a ser usado por un largo período de tiempo, desenchufe el proyector del tomacorrientes.

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL DEL USUARIO PARA USO POSTERIOR.

Instrucciones de seguridad

Todas las instrucciones de mantenimiento y de seguridad deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.

Lea todas las instrucciones dadas aquí y reténgalas para uso posterior. Desconecte este proyector del suministro de alimentación de CA antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Para limpiar use un paño húmedo.

Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el proyector.

Para una mayor protección del proyector durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atención y sin usar por largo tiempo, desenchúfelo del toma de alimentación de la pared. Esto evitará daños debido a rayos y a aumentos de tensión.

No exponga esta unidad a la lluvia ni la use cerca del agua... por ejemplo, en un piso húmedo, cerca de una piscina, etc...

No use accesorios no recomendados por el fabricante ya que pueden causar daños.

No coloque este proyector en una mesa, soporte o carro inestable. El proyector puede caer, causando serias lesiones a niños o adultos, y serios daños al proyector. Úselo solamente con carros o soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el proyector. El montaje en la pared o en estantes debería seguir las instrucciones del fabricante, y debería usarse un kit de montaje aprobado por el fabricante.

Al mover el aparato montado sobre un carro deberá hacerlo con cuidado. Las frenadas bruscas, fuerza excesiva, y superficies no lisas pueden causar que el aparato y el carro se vuelquen.



Las ranuras y aberturas en la parte de atrás y en la parte de abajo son para ventilación, para asegurar el funcionamiento confiable del equipo y para protegerlo de sobrecalentamiento.

Nunca se debe cubrir las aberturas con paños de otros materiales, y la abertura inferior no debe ser tapada colocando el proyector sobre una cama, sofá, alfombra, u otra superficie similar. Nunca debe colocar el proyector cerca o sobre un radiador o emisor de calor.

No debería colocar este proyector en una instalación prearmada tal como una estantería a menos que exista la ventilación adecuada.

Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este proyector a través de los orificios del gabinete ya que podrían tocar lugares de voltaje peligroso o cortar partes que podrían ocasionar un incendio o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ninguna clase en el proyector.

No instale el proyector cerca de los conductos de ventilación de equipos de aire acondicionado.

Este proyector debería funcionar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de fábrica. Si usted no está seguro del tipo de alimentación suministrada, consulte al concesionario autorizado o a la empresa eléctrica local.

No sobrecargue los tomas de alimentación de la pared y los cables de extensión ya que esto puede ocasionar incendios o choques eléctricos. No deje que nada apriete el cable de alimentación. No coloque este proyector donde el cable pueda resultar deteriorado por personas que caminen sobre él.

No intente realizar el servicio de este proyector usted mismo ya que abrir o desmontar las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. Deje toda tarea de servicio a personal de servicio calificado.

Desenchufe este proyector de la toma de alimentación de la pared y deje las tareas de servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el cable de la alimentación o el enchufe está dañado o desgastado.
- Si se ha derramado líquido en el proyector.
- Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el proyector no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste inapropiado de otros controles puede resultar en daños y a menudo requerirá extenso trabajo por parte de un técnico calificado para restaurar el proyector al funcionamiento normal.
- Si el proyector se ha caído o el gabinete se ha dañado.
- Cuando el proyector exhibe un cambio llamativo en el rendimiento - esto indica la necesidad de servicio.

Cuando es necesario cambiar alguna parte, asegúrese que el técnico de servicio ha usado repuestos especificados por el fabricante que tengan las mismas características que la parte original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, choques eléctricos, o lesiones a las personas.

Después de terminar cualquier tarea de servicio o reparación en este proyector, pídale al técnico de servicio que realice revisiones de seguridad de rutina para determinar si el proyector está en condiciones seguras de funcionamiento.

Para usar en Holanda



Bij dit product zijn batterijen geleverd.

Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Instrucciones de seguridad

Circulación del aire

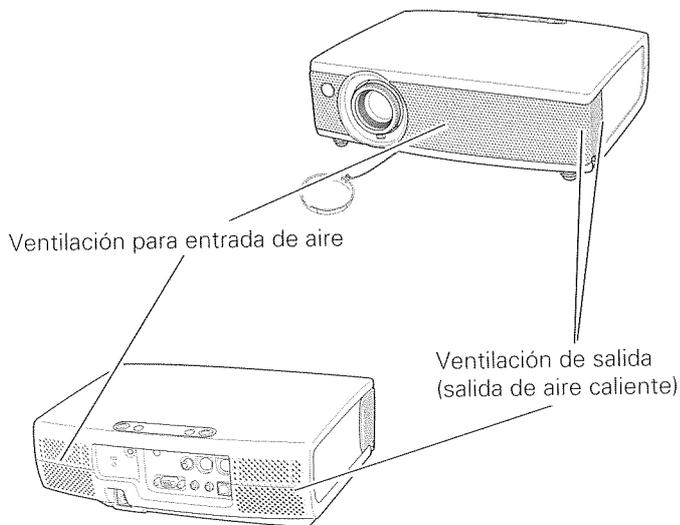
Las aberturas del gabinete sirven para ventilación, para asegurar un funcionamiento confiable del producto y para protegerlo de sobrecalentamientos, por lo tanto estas aberturas no se deben bloquear o cubrir.

PRECAUCIÓN

De los orificios de ventilación sale aire caliente. Cuando use o instale el proyector, debería tomar las siguientes precauciones.

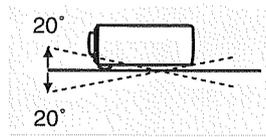
- No coloque ningún objeto inflamable cerca de la ventilación.
- Mantenga la ventilación de salida a una distancia de al menos 1m de cualquier objeto.
- No toque ninguna parte periférica de la ventilación de salida, especialmente los tornillos de la parte metálica. Esta área se calentará mientras se está usando el proyector.
- No ponga nada sobre el gabinete. Los materiales colocados sobre el gabinete no sólo se dañarán sino que podrían causar un incendio por el calor.

Los ventiladores de enfriamiento sirven para enfriar el proyector. Este proyector monitorea la temperatura interna y controla la velocidad de los ventiladores de enfriamiento.



Instalación del proyector en una posición apropiada

Instale el proyector en una posición apropiada. La instalación en una posición inapropiada podría reducir el tiempo de vida útil de la lámpara y causar un incendio.



No incline el proyector más de 20 grados hacia arriba o abajo.



No apunte el proyector hacia arriba para proyectar una imagen.



No apunte el proyector hacia abajo para proyectar una imagen.



No coloque el proyector de costado para proyectar una imagen.

Movimiento del proyector

Cuando traslade el proyector, vuelva a colocar la cubierta de la lente y retraiga las patas ajustables para evitar daños a la lente y al gabinete.

Cuando el proyector no se va a usar por un largo tiempo, debe colocarlo en el estuche (bolsa de transporte) suministrado con el proyector.

PRECAUCIÓN

La bolsa de transporte (suministrada) sirve para proteger contra polvo y arañazos la superficie del gabinete, pero no está diseñada para proteger un aparato contra fuerzas externas. No transporte un proyector por medio de servicios de transporte o courier con esta bolsa, de lo contrario se podría dañar el proyector. Cuando manipule un proyector, no lo deje caer, golpee, ni lo someta a fuerzas fuertes, ni ponga otras cosas sobre el gabinete.



PRECAUCIONES SOBRE EL TRANSPORTE DEL PROYECTOR / RYING OR TRANSPORTING THE PROJECTOR

- No deje caer o golpee el proyector, de lo contrario podría dañarse o ocurrir un malfuncionamiento.
- Cuando transporte el proyector, use un estuche de transporte recomendado.
- No transporte el proyector por medio de un courier o servicio de envío en un estuche de transporte inadecuado. Esto podría dañar el proyector. Para transportar el proyector por medio de un courier o servicio de envío, consulte con su concesionario acerca de la manera más conveniente de hacerlo.

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones

Proyector multimedia, Modelo : LV-S3

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pueden causar un funcionamiento inadecuado.

Nota : Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los requisitos de un dispositivo clase B, de acuerdo con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se usa en residencias. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no habrá interferencia en un determinado lugar. Si este equipo produce interferencias perjudiciales a la recepción de radio y televisión, que pueden ser determinadas apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consultar por ayuda en un lugar de venta o un técnico especializado en radio/TV.

Se debe usar un cable blindado para cumplir con los límites de la clase B en la subparte B de la parte 15 de las reglas de la FCC.

No realice ningún cambio o modificación en el aparato a menos que sea indicado en las instrucciones. Si fuera necesario realizar esos cambios o modificaciones, será necesario que detenga el funcionamiento del aparato.

Canon U.S.A., Inc.
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.
Tel No. (516)328-5000

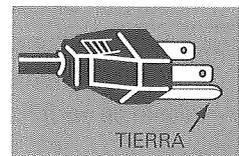
REQUISITOS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA

El cable de alimentación de CA suministrado con este proyector cumple los requisitos para el uso en el país en el cual fue comprado.

Cable de alimentación de CA para los Estados Unidos y el Canadá:

El cable de alimentación de CA usado en los Estados Unidos y el Canadá está indicado por los Underwriters Laboratories (UL) y certificado por la Asociación de Estándares del Canadá (CSA).

El cable de alimentación de CA tiene un enchufe de CA con tierra. Esta es una medida de seguridad para asegurar que el enchufe encajará en el toma de alimentación. No intente anular esta medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en el toma, póngase en contacto con su electricista.



EL TOMA DEBERÍA ESTAR INSTALADO CERCA DEL EQUIPO Y FÁCILMENTE ACCESIBLE

Al propietario	2	Entrada del ordenador	22
Instrucciones de seguridad	3	Selección de la fuente de entrada	22
En conformidad	5	Selección del sistema de ordenador	23
Índice	6	Ajuste de PC	24
Características y diseño	7	Ajuste automático de PC	24
Vista general	8	Ajuste manual de PC	25
Parte delantera	8	Selección del nivel de imagen	27
Parte trasera	8	Ajuste del nivel de imagen	28
Parte inferior	8	Ajuste de tamaño de la pantalla	29
Panel superior	9	Entrada de vídeo	30
Terminales	10	Selección de la fuente de entrada (Vídeo, S-Vídeo) ..	30
Control remoto	11	Selección de la fuente de entrada	
Rango de funcionamiento	11	(Componente, RGB Scart de 21 clavijas)	31
Preparativos	12	Selección del sistema de vídeo	32
Conexión del cable de alimentación de CA	12	Selección del nivel de imagen	33
Colocación del proyector	13	Ajuste del nivel de imagen	34
Pies ajustables	13	Ajuste de tamaño de la pantalla	35
Instalación de las pilas del control remoto	14	Ajuste	36
Colocación de la cubierta de la lente	14	Menú de ajuste	36
Instalación	15	Uso del control remoto de presentación	39
Conexión a un ordenador	15	Control remoto de presentación	39
Conexión a equipos de vídeo	16	Instalación	39
Antes de usar	17	Mantenimiento	40
Como usar el menú en la pantalla	17	Reemplazo de la lámpara	40
Barra de menú	18	Sustitución de la lámpara	40
Funcionamiento básico	19	Contador de reemplazo de la lámpara	41
Encendido del proyector	19	Indicador de advertencia	42
Apagado del proyector	19	Filtros de aire	43
Ajuste de la pantalla	20	Limpieza de la lente de proyección	43
Ajuste del zoom	20	Apéndice	44
Ajuste de enfoque	20	Localización de problemas	44
Ajuste de distorsión trapezoidal	20	Los indicadores y la condición del proyector	46
Función de congelar imagen	20	Árbol de menús	47
Función No mostrar imagen	21	Especificaciones de los ordenadores compatibles ..	49
Función P-Timer	21	Especificaciones técnicas	50
Ajuste de sonido	21	Configuración de los terminales	51
		Partes opcionales	51

MARCAS REGISTRADAS

- Apple, Macintosh y PowerBook son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- IBM, VGA, XGA y PS/2 son marcas registradas de International Business Machines, Inc.
- Windows y PowerPoint son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- El nombre de cada empresa o producto en el manual del usuario es una marca registrada o comercial de su respectiva empresa.

Características y diseño

El LV-S3 está diseñado con la más avanzada tecnología para portabilidad, durabilidad, y facilidad de uso. Este proyector cuenta con características multimedia integradas, una paleta de 16,77 millones de colores, y tecnología de matriz de exhibición de cristal líquido (LCD).

Mayor movilidad

Extremadamente compacto en tamaño y peso. Está diseñado para ser transportado y funcionar en cualquier parte en que desee usarlo.

Asombrosa compatibilidad

Este proyector acepta una gran variedad de señales de entrada de vídeo y ordenador incluyendo:

– Ordenadores

Ordenadores compatibles con IBM y Macintosh hasta una resolución de 1280 x 1024.

– Sistemas de seis colores

Pueden conectarse sistemas de color NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M o PAL-N.

– Vídeo componentes

Pueden conectarse a señales de vídeo componentes, tales como reproductores DVD emitiendo señales de televisión de alta definición incluyendo 480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i o 1080i.

– S-Video

Pueden conectarse a señales de S-VIDEO, tales como señales emitidas por una videograbadora S-VHS.

– RGB Scart

Se puede conectar la señal RGB Scart.

Magnífica calidad de imagen

Soporta una resolución de 800 x 600 puntos como entrada de ordenador. La resolución de ordenador entre SVGA (800 x 600) y SXGA (1280 x 1024) es comprimida de manera precisa en 800 x 600 puntos.

Sistema de exploración múltiple

Este proyector cuenta con un sistema de exploración múltiple que le permite adecuarse rápidamente a casi todas las señales de salida de ordenador. No hay necesidad de ajustes manuales problemáticos de frecuencia ni otros ajustes. (P23)

Ajuste automático de PC

El ajuste automático de PC reconoce las señales entrantes del ordenador y fija automáticamente el mejor ajuste.

No es necesario ninguna configuración complicada y la proyección es siempre precisa. (P24)

Lente de enfoque corto

Este proyector tiene una lente de enfoque corto que tiene 1,2 veces la relación de zoom, y le permite disfrutar de la pantalla ancha.

Zoom digital (para ordenador)

La función de zoom digital expande (a aprox. 16 veces el tamaño de la pantalla) o comprime el tamaño de la imagen, permitiéndole enfocarse en información crucial de su presentación. (P29)

Ajuste trapezoidal digital

La altura en que fue colocado el proyector podría ocasionar que se exhiba una imagen distorsionada con forma de trapecio. El ajuste Keystone soluciona este problema modificando digitalmente la proyección de manera de producir imágenes sin distorsión. (P20, P36)

Conversión interlaceada progresiva

Con esta tecnología está disponible una imagen de alta calidad que convierte la señal interlaceada en señal progresiva. (P35)

Exhibición de menú multilinguaje

El menú de funcionamiento se exhibe en: inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, ruso, chino, coreano o japonés. (P36)

Logotipo del usuario

Se puede capturar una imagen proyectada y usar como exhibición de inicio del proyector. ("Función de captura" P36)

También puede exhibir la imagen capturada en un intervalo durante su presentación en lugar de la imagen vacía. ("Función No mostrar" P21)

Administración de la energía

Sirve para reducir el consumo de alimentación y mantener la vida útil de la lámpara. (P37)

Función de bloqueo de teclas

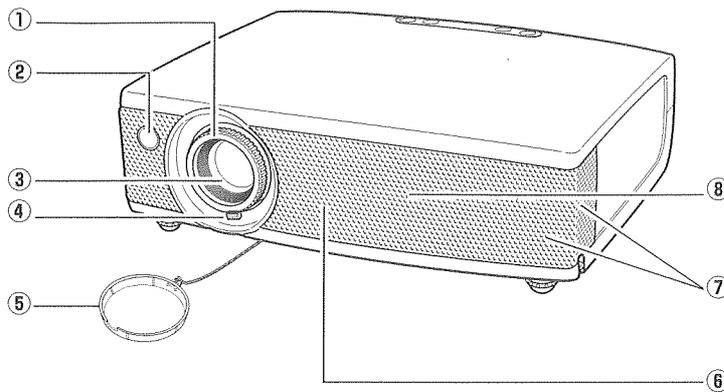
Sirve para bloquear el funcionamiento del proyector. Esta función protege al proyector contra alteraciones por terceras personas. (P38)

Control remoto de presentación

El control remoto de presentación provisto se puede usar como ratón inalámbrico para controlar el cursor del ratón en la pantalla del ordenador. Esto es extremadamente útil cuando se brindan presentaciones. (P39)

Vista general

Parte delantera



- ① Perilla de enfoque (P20)
- ② Receptor remoto de infrarrojos (P11)
- ③ Lente de proyección (P43)
- ④ Palanca de zoom (P20)
- ⑤ Cubierta de la lente
- ⑥ Ventilación para entradas de aire (P43)
- ⑦ Ventilación de salida

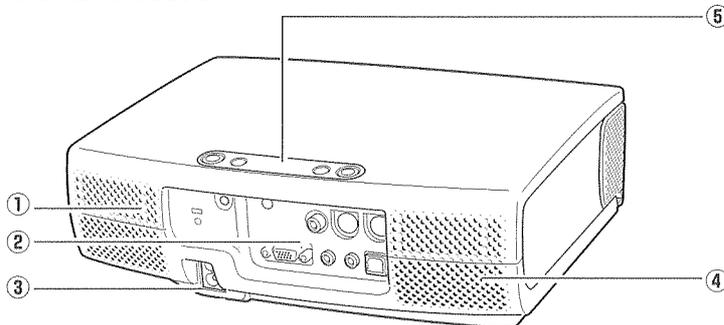


PRECAUCIÓN

El aire caliente se expelle por la ventilación de salida. No coloque objetos sensibles al calor cerca de este lado.

- ⑧ Altavoz

Parte trasera



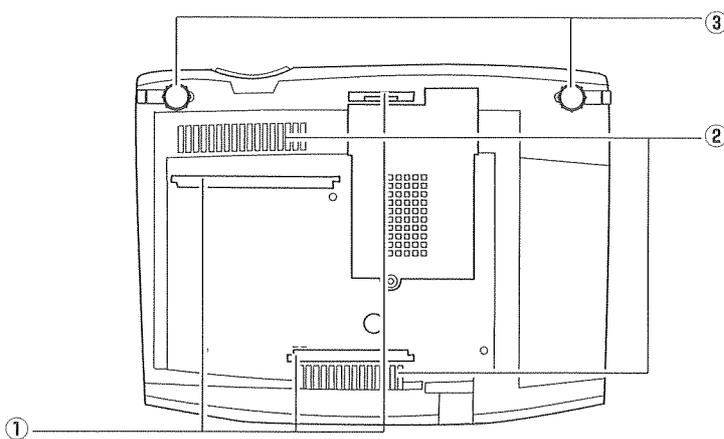
- ① Ventilación para entrada de aire (P43)
- ② Terminales y conectores (P10, 15, 16)
- ③ Conector del cable de alimentación (P12)
- ④ Ventilación de salida
- ⑤ Controles e indicadores superiores (P9)



PRECAUCIÓN

El aire caliente se expelle por la ventilación de salida. No coloque objetos sensibles al calor cerca de este lado.

Parte inferior



- ① Filtros de aire (P43)
- ② Ventilación para entradas de aire (P43)
- ③ Pies ajustables (P14)



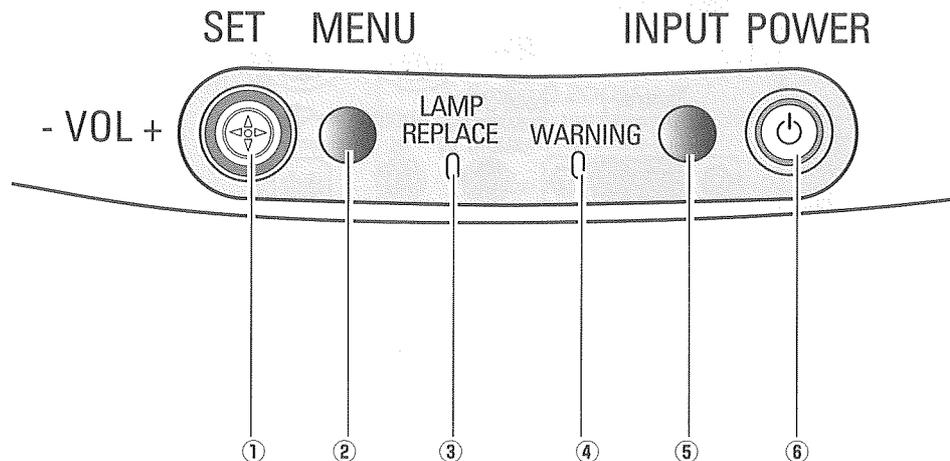
PRECAUCIÓN

De la ventilación de salida se expelle aire caliente. Cuando use o instale el proyector, debe tomar las siguientes precauciones:

- No coloque ningún objeto inflamable cerca de estas ventilaciones.
- Mantenga las rejillas al menos a 1m de cualquier objeto, especialmente objetos sensibles al calor.
- No toque esta área, especialmente los tornillos y la parte metálica. Esta área se calienta mientras se está usando proyector.

Este proyector detecta la temperatura interna y automáticamente ajusta la velocidad de los ventiladores de enfriamiento.

Panel superior



1 Botón SET (SELECCIÓN)

- Ejecuta el elemento seleccionado. (P17)
- Expande/Comprime la imagen en el modo de zoom digital. (P29)

Botones de apuntar ▲▼◀▶ (VOL +/-)

- Seleccione un elemento o ajuste el valor en el menú en la pantalla. (P17)
- Desplace la imagen en el modo de zoom digital +/- . (P29)
- Ajuste el nivel de volumen. (Botones de apuntar ◀▶) (P21)

2 Botón MENU (MENÚ)

- Abre o cierra el menú en la pantalla. (P17)

3 Indicador LAMP REPLACE (CAMBIO DE LAMPARA)

- Este indicador se vuelve amarillo cuando la vida útil de la lámpara del proyector llega a su fin. (P40)

4 Indicador WARNING (ADVERTENCIA)

- Se ilumina de rojo cuando el proyector está en condiciones anormales. Este indicador también destella de rojo cuando la temperatura interna del proyector supera el rango de funcionamiento. (P42, 46)

5 Botón INPUT (ENTRADA)

- Selecciona la fuente de entrada. (P22, 30)

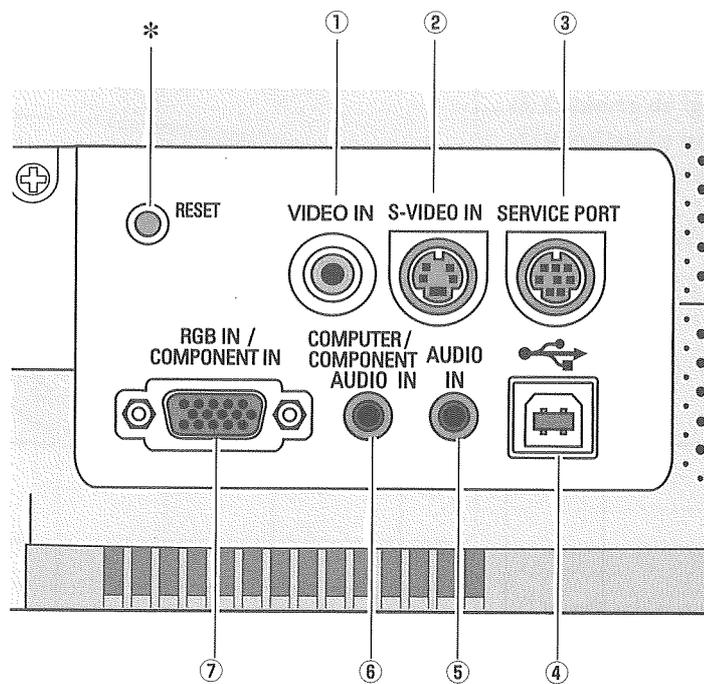
6 Botón POWER (ALIMENTACIÓN)

- Apaga o enciende el proyector. (P19, 46)

Indicador POWER (ALIMENTACIÓN)

- Destella de rojo hasta que el proyector está listo para ser encendido. Se vuelve rojo cuando el proyector está en el modo de espera. Permanece verde mientras el proyector está en funcionamiento. (P19, 37, 42, 46)

Terminales



① VIDEO IN

Conecte la salida de vídeo compuesto del equipo de vídeo. (P16)

② S-VIDEO IN

Conecte la salida S-video del equipo de vídeo. (P16)

③ SERVICE PORT

Este toma se usa para el servicio de este proyector.

④ USB

Conecte el puerto USB de su ordenador a este puerto cuando desee usar los botones PAGE ▲▼ del control remoto para retroceder y avanzar páginas en la pantalla del ordenador conectado. (P15, P38)

Cuando use el receptor remoto de presentación, no será necesaria esta conexión.

⑤ AUDIO IN

Conecte la salida de audio del equipo de vídeo. (P16)

⑥ COMPUTER/ COMPONENT AUDIO IN

Conecte la salida de audio de un ordenador o componente a ⑦ a este toma. (P15, P16)

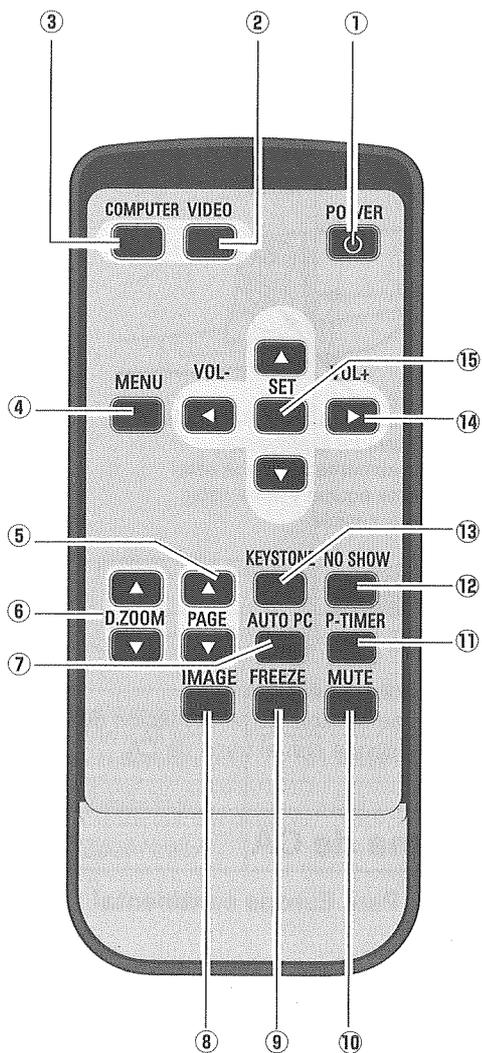
⑦ RGB IN / COMPONENT IN

Conecte la salida de ordenador, salida de componente o salida de vídeo RGB Scart de 21 clavijas a este conector. (P15, P16)

* Botón RESET

Ocasionalmente, por algún malfuncionamiento, podría ser necesario reponer un microprocesador incluido en el proyector. Si es necesario, presione este botón con un objeto con punta para reiniciar la unidad. No lo use excesivamente.

Control remoto



- ① **Botón POWER (ALIMENTACIÓN)**
Enciende y apaga el proyector. (P19)
- ② **Botón VIDEO (VÍDEO)**
Selecciona la fuente de entrada VIDEO. (P30)
- ③ **Botón COMPUTER (ORDENADOR)**
Selecciona la fuente de entrada COMPUTER. (P22)
- ④ **Botón MENU (MENÚ)**
Abre o cierra el menú en la pantalla. (P17)
- ⑤ **Botón PAGE ▲▼**
Retrocede y avanza páginas en la pantalla cuando se brinda una presentación. (P10, P38)
- ⑥ **Botón D.ZOOM ▲▼**
Selecciona el modo de zoom digital +/- y cambia el tamaño de la imagen. (P29)
- ⑦ **Botón AUTO PC (PC AUTO)**
Ajusta automáticamente una imagen de ordenador a su ajuste óptimo. (P24)
- ⑧ **Botón IMAGE (IMAGEN)**
Selecciona los niveles de imagen. (P27, P33)
- ⑨ **Botón FREEZE (CONGELAMIENTO)**
Congela la imagen. (P20)
- ⑩ **Botón MUTE (SILENCIAMIENTO)**
Apaga el sonido. (P21)
- ⑪ **Botón P-TIMER**
Usa la función P-timer. (P21)
- ⑫ **Botón NO SHOW (SIN IMAGEN)**
Temporalmente apaga la imagen de la pantalla. (P21)
- ⑬ **Botón KEYSTONE (DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL)**
Corrige la distorsión trapezoidal. (P20, P36)
- ⑭ **Botones de apuntar ▲▼◀▶ (VOL +/-)**
 - Seleccione un elemento o ajuste el valor en el menú en la pantalla. (P17)
 - Desplace la imagen en el modo de zoom digital +/- . (P29)
 - Ajuste el nivel de volumen. (Botones de apuntar hacia la izquierda o derecha) (P21)
- ⑮ **Botón de selección (SET)**
 - Ejecuta el elemento seleccionado. (P17)
 - Expande/Comprime la imagen en el modo de zoom digital. (P29)

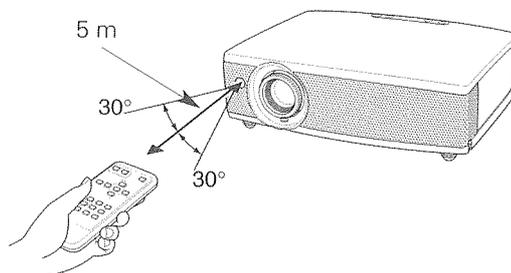


Para asegurar un funcionamiento seguro, por favor observe las siguientes precauciones:

- No doble, deje caer el control remoto, ni exponga el control remoto a la humedad o calor.
- Para la limpieza use un paño seco suave. No aplique benceno, disolvente, ni ningún producto químico.

Rango de funcionamiento

Apunte el control remoto hacia el proyector (receptor remoto de infrarrojos) cuando presione cualquier botón. El rango de funcionamiento máximo para el control remoto es de unos 5 m y 60° en frente del proyector.



Conexión del cable de alimentación de CA

Su proyector utiliza voltajes de entrada nominal de 100 - 120 volts de CA o 200 - 240 volts de CA. El proyector selecciona automáticamente el voltaje de entrada correcto. El proyector está diseñado para trabajar con sistemas de alimentación de fase simple que tengan toma de tierra. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no lo enchufe en ningún otro tipo de sistema de alimentación.

Consulte con su distribuidor autorizado o centro de servicio si no está seguro del tipo de alimentación que está usando.

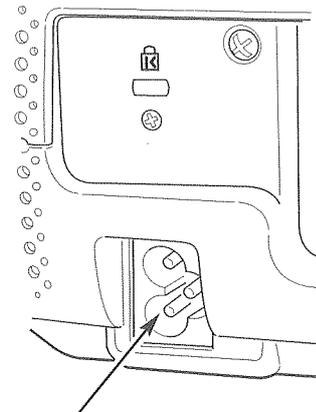
Conecte el proyector con el equipo periférico antes de encender el proyector. (Consulte las páginas 15-16 por detalles de la conexión.)



PRECAUCIÓN

Por seguridad, desenchufe el cable de alimentación de CA cuando el aparato no esté en uso.

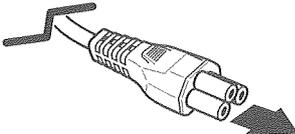
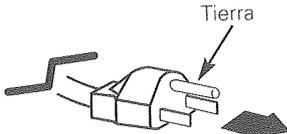
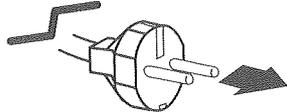
Cuando este proyector esté conectado al toma con el cable de alimentación de CA, el aparato está en el modo de espera y consume poca energía eléctrica.



Conecte el cable de alimentación de CA (suministrado) al proyector. El toma de alimentación debe estar cerca de este equipo y debe estar fácilmente accesible.

NOTA SOBRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

El cable de alimentación de CA debe cumplir los requisitos del país donde use el proyector. Confirme el tipo de enchufe de CA usando el cuadro a continuación y use el cable de alimentación de CA adecuado. Si el cable de alimentación de CA suministrado no corresponde con el toma de CA, consulte a su concesionario de ventas.

Lado del proyector	Lado del toma de CA	
 <p data-bbox="351 1400 614 1456">Al conector del cable de alimentación del proyector</p>	<p data-bbox="718 1187 1013 1220">Para EE.UU. y Canadá</p>  <p data-bbox="813 1400 981 1456">Al toma de CA. (CA de 120 V)</p>	<p data-bbox="1085 1187 1396 1220">Para Europa continental</p>  <p data-bbox="1149 1422 1380 1478">Al toma de CA. (CA de 200 - 240 V)</p>

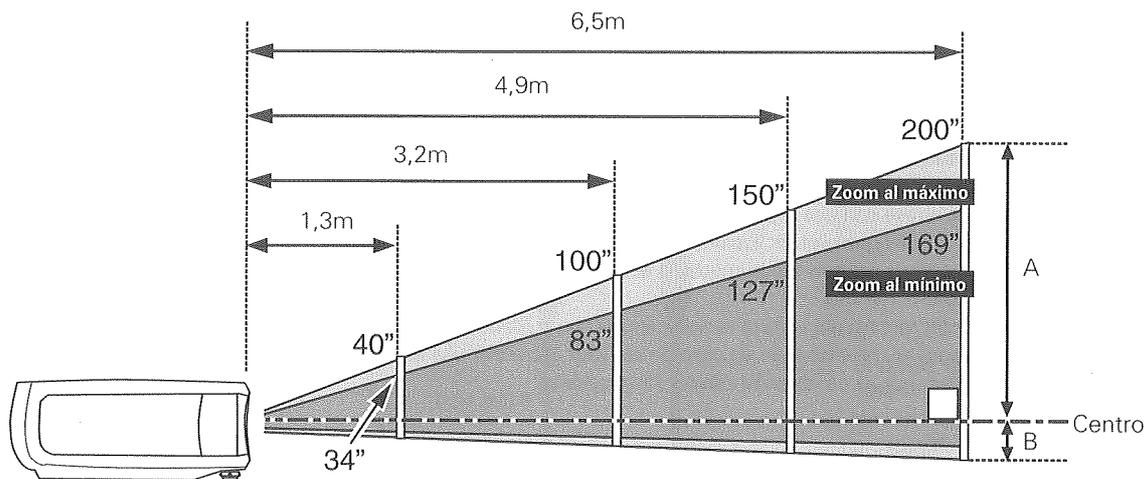
Colocación del proyector

- Este proyector está diseñado para proyectar en una superficie de proyección plana.
- El proyector se puede enfocar desde 1,3 m a 6,5m.
- Consulte la ilustración a continuación para ajustar un tamaño de pantalla.

Nota:

La iluminación de la sala tiene una gran influencia en la calidad de la imagen. Le recomendamos limitar la luz del ambiente para poder obtener la mejor calidad de imagen posible.

$$A : B = 9 : 1$$

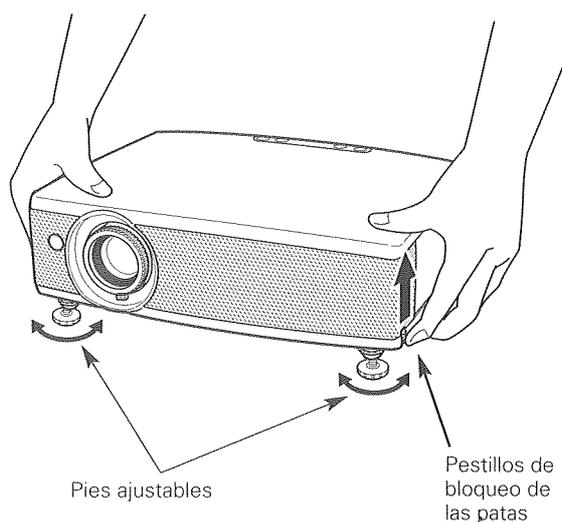


Tamaño de la pantalla (An x Al) mm	34"	40"	100"	150"	200"
Relación de pantalla 4 : 3	691 x 518	813 x 610	2032 x 1524	3048 x 2286	4064 x 3048
Zoom (mín)	1,3m	1,5m	3,8m	5,8m	—
Zoom (máx)	—	1,3m	3,2m	4,9m	6,5m

Pies ajustables

Se puede ajustar el ángulo de proyección y la inclinación de la imagen girando las patas ajustables. El ángulo de proyección se puede ajustar 8,0 grados.

- 1 Levante la parte delantera del proyector y tire de los seguros de bloqueo de las patas a ambos lados.
- 2 Libere los pestillos de bloqueo de las patas que sirven para bloquear las patas ajustables y gírelas para ajustar la posición e inclinación.
- 3 Para retraer las patas ajustables, levante la parte delantera del proyector y tire y deshaga el bloqueo de las patas establecido por los seguros.
La distorsión trapezoidal de una imagen proyectada puede ser ajustada mediante el menú de funcionamiento. (P20 y P36)



PRECAUCIÓN

Incline el proyector dentro del ángulo ajustable de manera de no acortar la vida útil de la lámpara. Se debería trabajar con el ángulo apropiado.

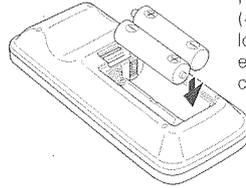
Instalación de las pilas del control remoto

1 Retire la tapa del compartimiento de las pilas.



Tire hacia arriba y remueva la tapa.

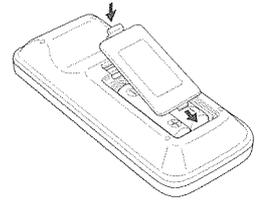
2 Deslice las pilas dentro del compartimiento.



2 pilas tipo AA

Para una correcta polaridad (+ y -), asegúrese de que los terminales de las pilas estén en contacto con las clavijas del compartimiento.

3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

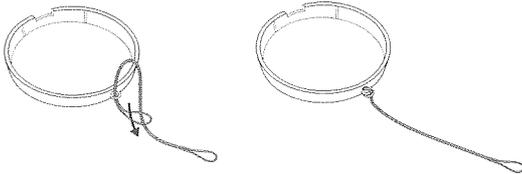


Para asegurarse el funcionamiento correcto, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

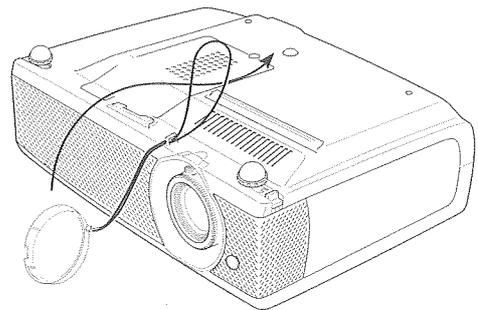
- Use (2) pilas alcalinas de tipo AAA, SUM-4 o R03.
- Reemplace las dos pilas al mismo tiempo.
- No use una pila nueva con una pila usada.
- Evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No exponga el control remoto a la humedad o el calor.
- No golpee el control remoto.
- Si las pilas pierden dentro del control remoto, limpie con cuidado el compartimiento y coloque pilas nuevas.
- Se corre el riesgo de una explosión en caso de cambiar la pila por una de tipo incorrecto.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.

Colocación de la cubierta de la lente

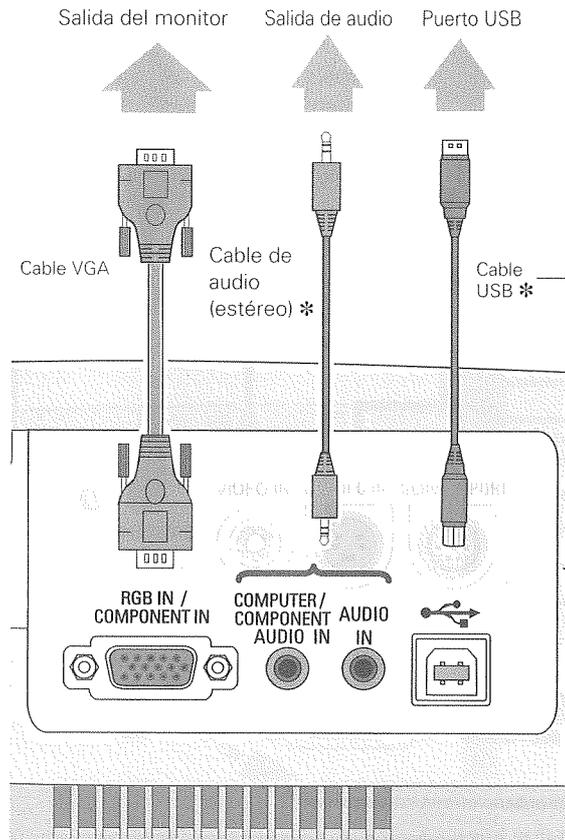
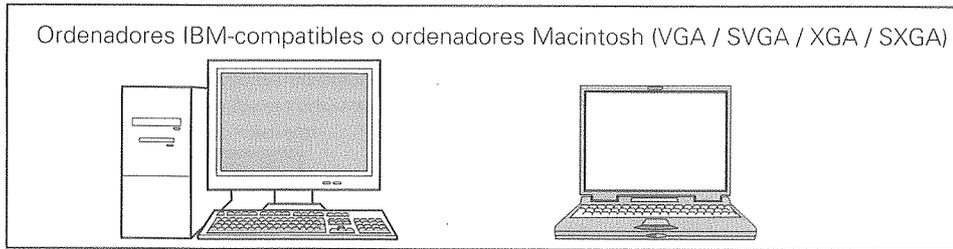
1 Inserte el cordel a través del orificio de la cubierta de la lente y luego haga un nudo en el cordel para asegurarlo en el lugar.



2 Inserte el otro extremo del cordel a través del orificio que está en la parte inferior del proyector. Luego pase la cubierta de la lente a través de la vuelta resultante del cordel. Haga un nudo en el cordel para asegurarlo en el lugar.



Conexión a un ordenador



Terminales del proyector

Si desea usar los botones Page ▲▼ del control remoto, conecte el puerto USB de su ordenador al toma USB del proyector. (P10, P38)
 Cuando use el receptor remoto de presentación, no será necesaria esta conexión.



Nota :

Cuando esté conectando el cable, los cables de alimentación del proyector y del equipo externo deberían estar desconectados del tomacorrientes de CA. Encienda el proyector y el equipo periférico antes de encender el ordenador.

Cables usados para la conexión

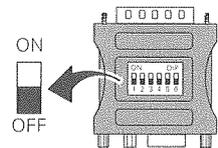
- Cable VGA (HDB de 15 clavijas)
- Cable de audio (mini enchufe (estéreo)) *
- Cable USB *
- Adaptador MAC (para Macintosh) *

* No suministrado.

◆ **ADAPTADOR MAC (No suministrado) ***

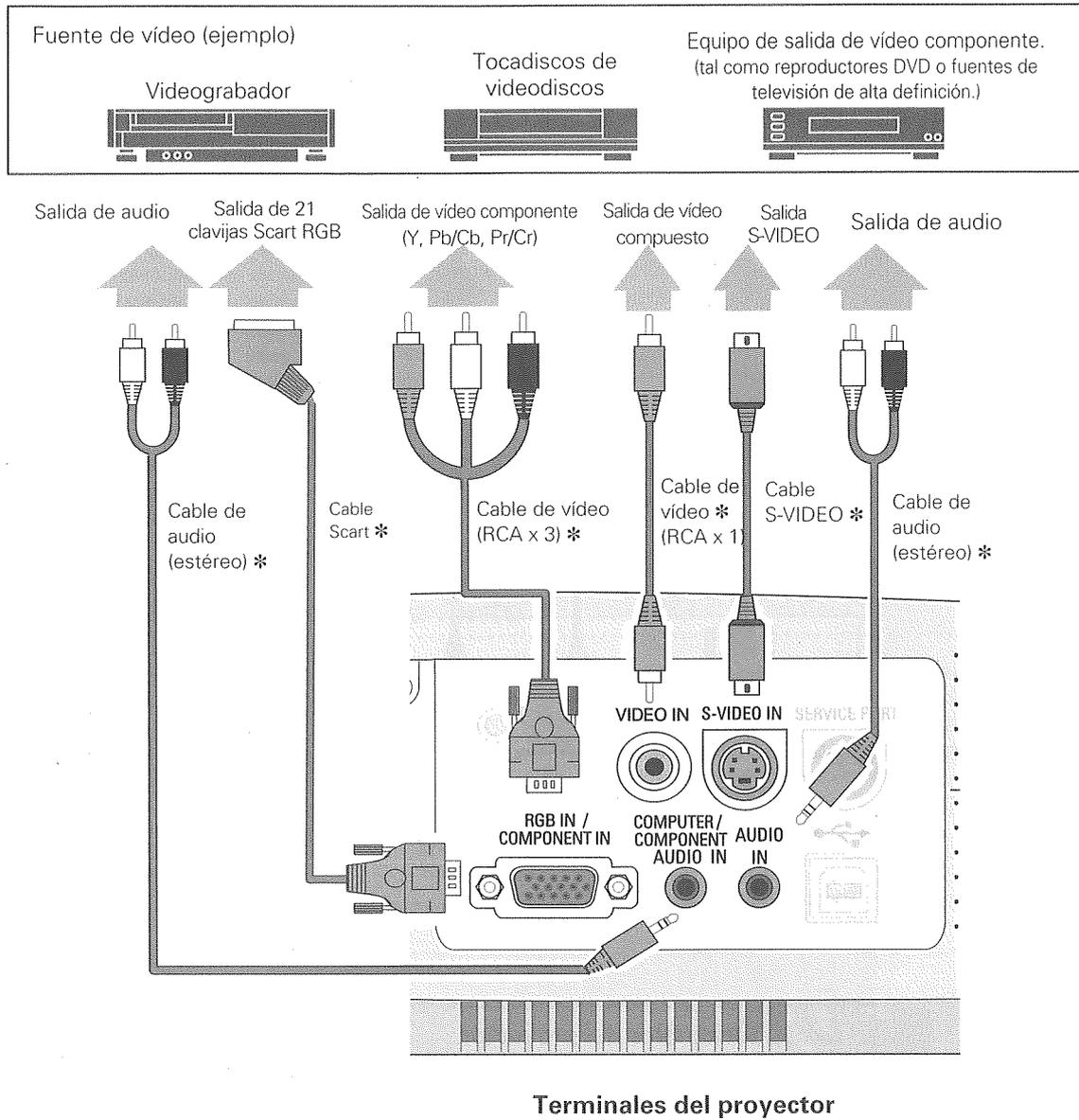
Se puede necesitar un adaptador para Macintosh cuando use un ordenador Macintosh.

Ajuste los interruptores como se indica en la tabla a continuación dependiendo del modo de resolución que desea usar antes de encender el proyector y el ordenador.



	1	2	3	4	5	6
MODO DE 13 PULG. (640 x 480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODO DE 16 PULG. (832 x 624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODO DE 19 PULG. (1024 x 768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
MODO DE 21 PULG. (1152 x 870)	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF

Conexión a equipos de vídeo



Cables usados para la conexión

- Cable de vídeo (RCA x 1) *
- Cable S-VIDEO *
- Cables de audio (mini enchufe) *
- Cable Scart-VGA *
- Cable componente VGA *
(Suministrado por separado como LV-CA32)

* No suministrado.

Nota :

El conector S-VIDEO tiene prioridad sobre el conector VIDEO si se cumple la condición de conectar ambos, el conector S-VIDEO y el conector VIDEO, cuando se selecciona AUTO en el menú de entrada.



Nota:

Cuando esté conectando el cable, los cables de alimentación del proyector y del equipo externo deberían estar desconectados del tomacorrientes de CA.

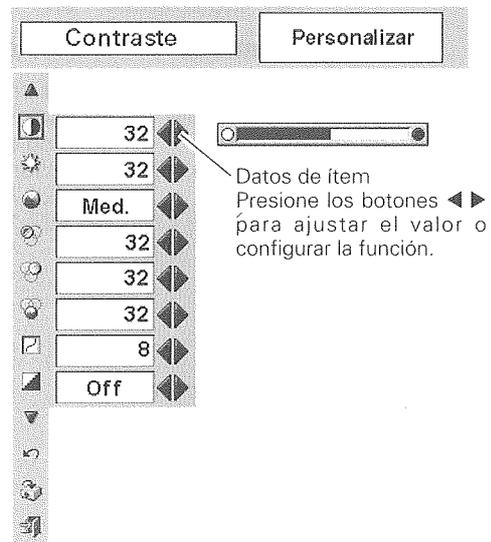
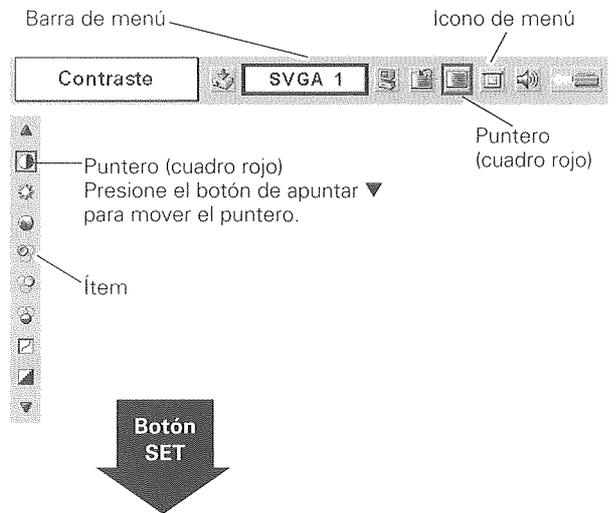
Como usar el menú en la pantalla

El proyector se puede ajustar o configurar mediante el menú en la pantalla. Consulte las siguientes páginas respecto a cada ajuste o procedimiento de configuración.

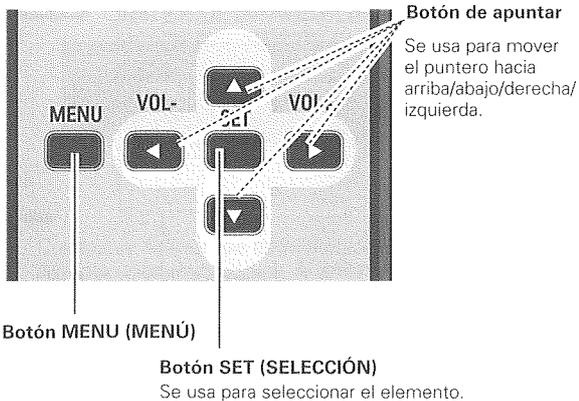
- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla.
- 2 Presione los botones ◀▶ para seleccionar el ícono de menú que desea ajustar. Presione los botones ▲▼ para seleccionar el elemento de menú que desea ajustar.
- 3 Presione el botón SET para exhibir los datos del elemento. Presione los botones ◀▶ para ajustar los datos. Consulte las siguientes páginas por información sobre el ajuste respectivo.

Nota:

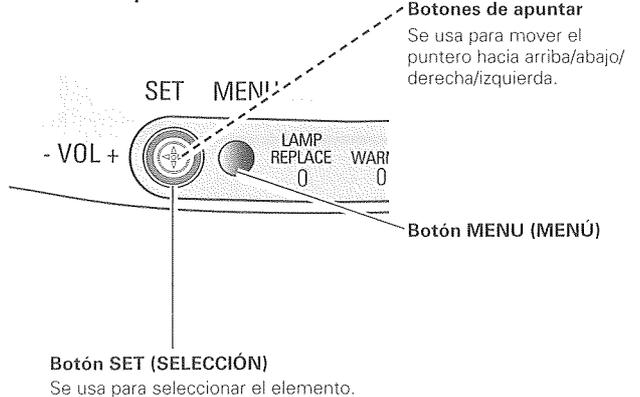
El elemento seleccionado no queda confirmado hasta que se presiona el botón SET.



Control remoto

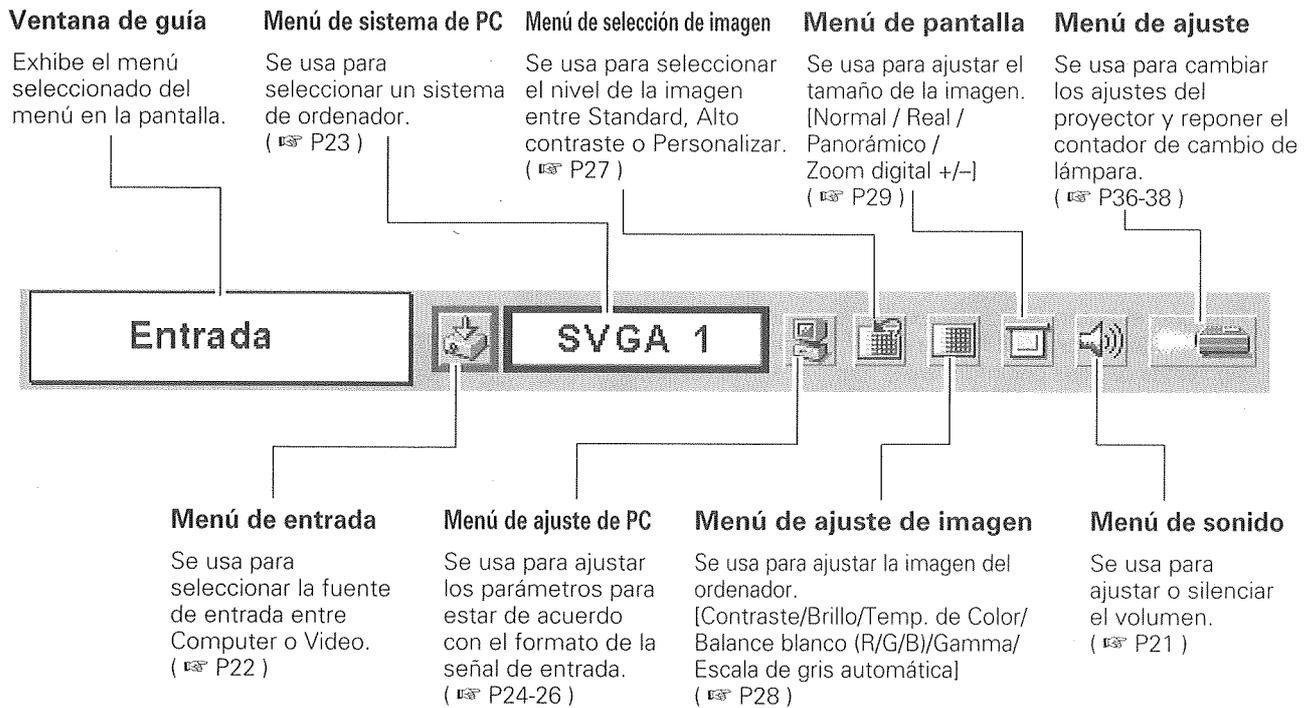


Control superior

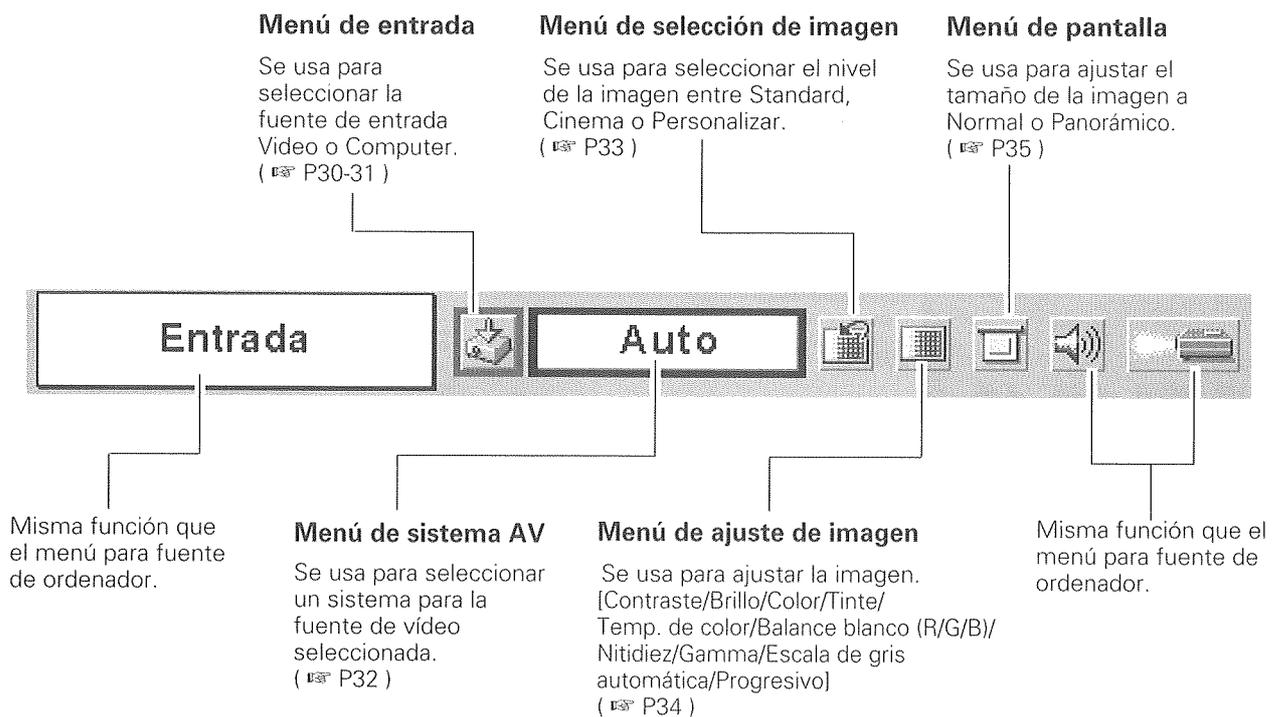


Barra de menú

Para fuente de ordenador



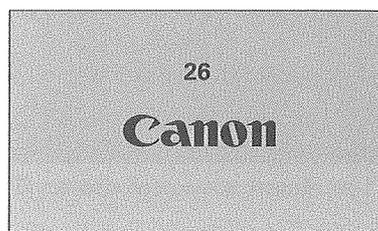
Para fuente de vídeo



Funcionamiento básico

Encendido del proyector

- 1 Complete las conexiones periféricas (con el ordenador, VCR, etc.) antes de encender el proyector.
- 2 Conecte el cable de alimentación de CA del proyector en un tomacorriente de CA. El indicador POWER destella de rojo por un momento y se vuelve rojo.
- 3 Presione el botón POWER del control superior o del control remoto. El indicador POWER se vuelve verde, y los ventiladores de enfriamiento comienzan a funcionar. Aparece en la pantalla la exhibición de preparación y comienza la cuenta regresiva.
- 4 Después de la cuenta regresiva, aparece en la pantalla el nivel de imagen seleccionado por última vez y el estado de modo de lámpara.



- La exhibición de preparación desaparece después de 30 segundos.
- La exhibición inicial se puede cambiar.
("Capturar" P36)

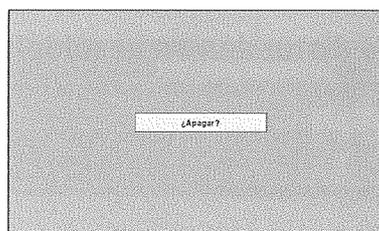
Imagen seleccionada y modo de lámpara



("Selección lámpara" P37)

Apagado del proyector

- 1 Presione el botón POWER en el control remoto o en los controles en la parte de arriba, y aparece en pantalla el mensaje: "¿Apagar?"
- 2 Presione una vez más el botón POWER para apagar el proyector. El indicador POWER comienza a destellar de rojo, y continúa mientras los ventiladores de enfriamiento están funcionando (durante unos 90 segundos).
- 3 Cuando el proyector se ha enfriado lo suficiente como para ser encendido de nuevo, el indicador POWER se ilumina de rojo. Entonces puede desconectar el cable de alimentación de CA.



El mensaje desaparece después de 4 segundos.



PARA MANTENER LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA, UNA VEZ QUE LA ENCIENDA, ESPERE AL MENOS 5 MINUTOS ANTES DE APAGARLA.

NO DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA MIENTRAS LOS VENTILADORES DE ENFRIAMIENTO ESTÁN FUNCIONANDO O ANTES DE QUE EL INDICADOR POWER SE ILUMINE DE ROJO. DE HACERLO REDUCIRÁ LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA.

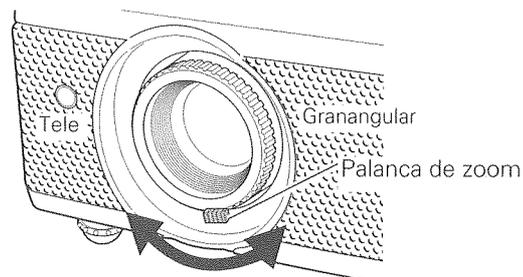
Nota :

- Cuando la función de administración de energía está activada, el proyector detecta la interrupción de la señal y automáticamente apaga la lámpara de proyección. (P 37)
- El proyector no se puede encender durante el periodo de enfriamiento con el indicador POWER destellando de rojo. Puede encenderlo de nuevo después de que el indicador POWER se ilumine de rojo.
- No use el proyector por más de 24 horas continuamente. Apague el proyector al menos una vez cada 24 horas y déle un descanso. El uso continuado podría ocasionar un acortamiento de la vida útil de la lámpara.
- Este proyector detecta la temperatura interna y automáticamente controla la velocidad de los ventiladores de enfriamiento.
- Si el indicador WARNING destella o se ilumina de rojo, consulte "Indicador de advertencia" en la página 42.

Ajuste de la pantalla

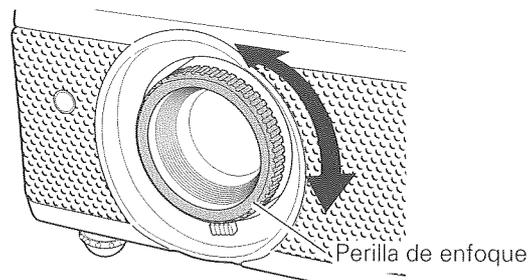
Ajuste del zoom

Mueva la palanca de zoom hacia arriba/abajo para acercar la imagen.



Ajuste de enfoque

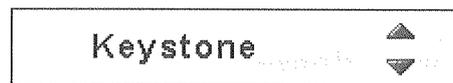
Gire la perilla de enfoque para ajustar el enfoque de la imagen proyectada.



Ajuste de distorsión trapezoidal

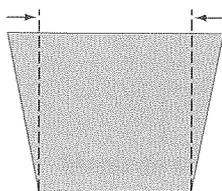
Si la imagen tiene una distorsión, corrija la pantalla con el ajuste de distorsión trapezoidal.

- 1 Presione el botón KEYSTONE del control remoto o seleccione Keystone en el menú de ajuste (P36) para exhibir el cuadro de diálogo Keystone.
- 2 Corrija la distorsión trapezoidal presionando los botones de apuntar ▲▼. Presione el botón de apuntar Ÿ para reducir la parte superior de la imagen, ▲ presione el botón de apuntar ▼ para reducir la parte inferior.

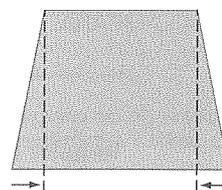


- Las flechas son azules cuando no hay corrección.
- La flecha de dirección que está siendo corregida se vuelve celeste.
- La flecha desaparece en el máximo de corrección.
- Si presiona KEYSTONE en el control remoto una vez más mientras se está exhibiendo el cuadro de diálogo Keystone, se cancelará el ajuste.

Reduce el ancho superior con el botón de apuntar ▲.



Reduce el ancho inferior con el botón de apuntar ▼.



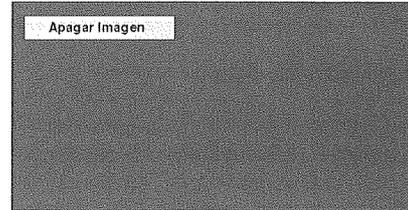
Función de congelar imagen

Presione el botón FREEZE en el control remoto para que la imagen quede congelada en la pantalla. Para cancelar la función de congelamiento de imagen, presione el botón FREEZE otra vez o presione cualquier otro botón.

Función No mostrar imagen

Presione el botón NO SHOW en el control remoto para cambiar la imagen por una de color negro. Para reponer a normal, presione el botón NO SHOW otra vez o presione cualquier otro botón. Cuando se captura una imagen proyectada y se ajusta como "Usuario" en la opción Logotipo del menú de ajuste (P36), la pantalla cambia de la siguiente manera cada vez que se presiona el botón NO SHOW.

negra → imagen capturada → normal →



El mensaje desaparece después de 4 segundos.

Función P-Timer

Presione el botón P-TIMER del control remoto. Aparece en la pantalla la exhibición del temporizador "00 : 00" y el temporizador comienza a contar el tiempo (00 : 00 - 59 : 59).

Para detener el conteo de la función P-TIMER, presione el botón P-TIMER. Y luego presione el botón P-TIMER de nuevo para cancelar la función P-TIMER.



Ajuste de sonido

Funcionamiento directo

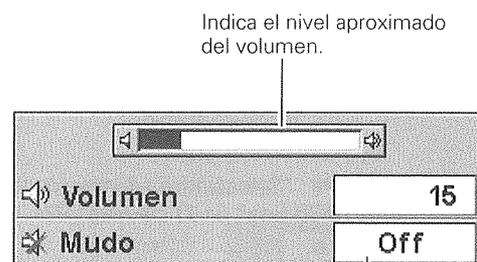
Volumen

Presione el botón VOL (+/-) del control superior o del control remoto para ajustar el volumen. El cuadro de diálogo Volumen aparece en la pantalla durante unos segundos.

Presione el botón VOL (+) para aumentar el volumen, y el botón VOL (-) para disminuirlo.

Mudo

Presione el botón MUTE en el control remoto para cortar el sonido. Para restaurar el sonido a su nivel anterior, presione el botón MUTE de nuevo o presione el botón VOL (+/-).



Indica el nivel aproximado del volumen.

Presione el botón MUTE para activar y desactivar la función de silenciamiento.

La exhibición desaparece luego de 4 segundos.

Funcionamiento del menú

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú de sonido.

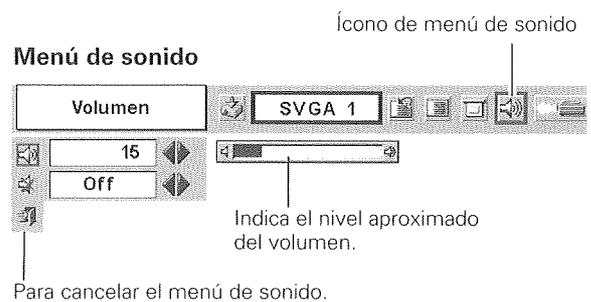
2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el elemento que desea seleccionar, y luego presione el botón SET.

Volumen

Para aumentar el volumen, presione el botón de apuntar ▶, y presione el botón de apuntar ◀ para disminuir el volumen.

Mudo

Presione los botones de apuntar ◀▶ para apagar el sonido. Se activa la exhibición de cuadro de diálogo y se apaga el sonido. Para restaurar el sonido a su nivel anterior, presione de nuevo los botones de apuntar ◀▶.



Ícono de menú de sonido

Indica el nivel aproximado del volumen.

Para cancelar el menú de sonido.

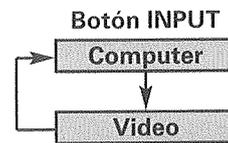
Entrada del ordenador

Selección de la fuente de entrada

Funcionamiento directo

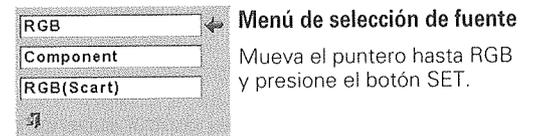
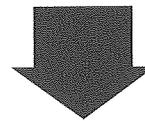
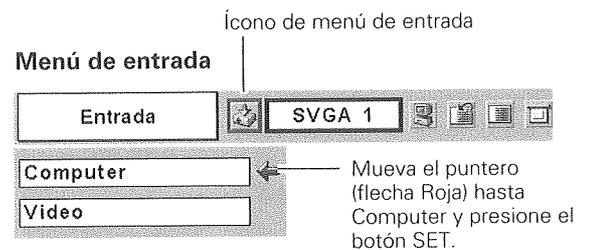
Seleccione Computer presionando el botón INPUT del control superior o el botón COMPUTER del control remoto.

Antes de usar estos botones, se debe seleccionar la fuente de entrada correcta por medio del menú como se describe a continuación.



Funcionamiento del menú

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú INPUT.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de flecha roja hasta Computer y luego presione el botón SET. Aparecerá el menú de selección de fuente.
- 3 Mueva el puntero a la fuente de entrada correcta y luego presione el botón SET.



RGB

Cuando la fuente de entrada esté ingresando desde un ordenador por el terminal RGB IN/COMPONENT IN, seleccione RGB.

Component

☛ "Selección de fuente de entrada (Componente/ RGB-Scart de 21 clavijas)" P31.

RGB (Scart)

☛ "Selección de fuente de entrada (Componente/ RGB-Scart de 21 clavijas)" P31.

Selección del sistema de ordenador

Este proyector automáticamente sintoniza varios tipos de ordenadores basados en VGA, SVGA, XGA o SXGA mediante su sistema de exploración múltiple y ajuste automático de PC. Si se selecciona Computer como fuente de señal, este proyector detecta automáticamente el formato de la señal y la sintoniza de manera de presentar una imagen apropiada sin ningún ajuste adicional. (Los formatos de señal provistos con este proyector se indican en la página 49)

Nota : El proyector puede mostrar uno de los siguientes mensajes.

Auto Cuando el proyector no puede reconocer una señal conectada como sistema de PC provisto por este proyector, la función de ajuste automático de PC se encarga de ajustar el proyector y se exhibe el mensaje "Auto" en el ícono de menú de sistema. (P24)
 Cuando la imagen no se exhibe apropiadamente, es necesario el ajuste manual. (P25-26)

----- No hay ninguna señal ingresando desde el ordenador. Asegúrese de que la conexión entre ordenador y proyector se realizó correctamente. ("Localización de problemas" P44)

Modo 1 Ajuste prefijado por el usuario dentro del ajuste de ordenador. Los datos de ajuste se pueden guardar en los modos 1 - 5. (P25-26)

SVGA 1 Sistemas de ordenador provistos en el proyector. El proyector selecciona el sistema apropiado y lo exhibe.

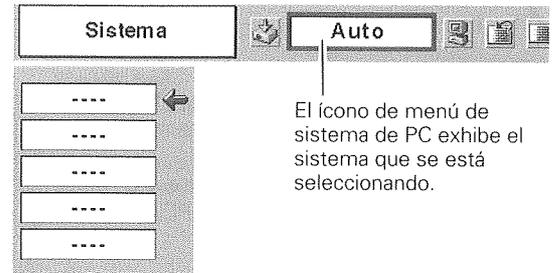
* Modo 1 y SVGA 1 son ejemplos.

Selección manual del sistema de ordenador

El sistema de PC también se puede seleccionar manualmente.

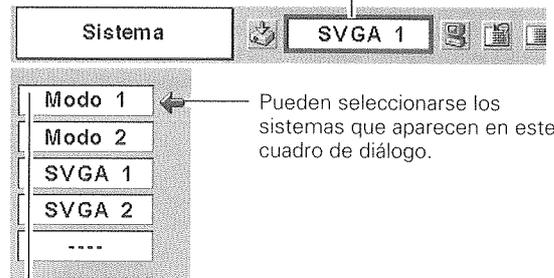
- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú PC SYSTEM.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de flecha roja hasta el sistema que desea ajustar, y luego presione el botón SET.

Menú de sistema de PC



El ícono de menú de sistema de PC exhibe el sistema que se está seleccionando.

Menú de sistema de PC



Modo a medida (1 - 5) ajustado en el menú de ajuste de PC. (P24-26)

Ajuste de PC

Ajuste automático de PC

La función de ajuste automático de PC sirve para hacer coincidir automáticamente la sincronización fina, los puntos totales y la posición de la imagen con su ordenador. Esta función se puede usar de la siguiente manera.



Ajuste automático de PC

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione el botón de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el icono de menú de ajuste de PC.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el icono de ajuste automático de PC y luego presione el botón SET dos veces.
Este ajuste automático de PC también se puede ejecutar presionando el botón Auto PC en el control remoto.

Para guardar los datos de ajuste :

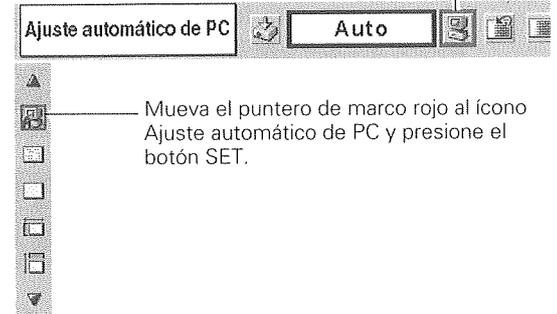
Los parámetros de ajuste automático de PC pueden ser memorizados en el proyector. Una vez que los parámetros sean memorizados, el ajuste puede ser realizado sólo seleccionado Modo en el menú de sistema PC (P23). Consulte "Memorizado" en la sección de ajuste manual de PC (P26).

Nota :

- La sincronización fina, los puntos totales y la posición de la imagen de algunos ordenadores no se puede ajustar completamente con esta función de ajuste automático de PC. Cuando la imagen no se proyecta apropiadamente con esta función, son necesarios ajustes manuales. (P25)
- La función de ajuste automático de PC no se puede usar cuando está seleccionado "480p", "575p", "480i", "575i", "720p (HDTV)", "1035i (HDTV)" o "1080i (HDTV)" en el menú de sistema de PC (P23).

Ícono de menú de ajuste de PC

Menú de ajuste de PC



Ajuste manual de PC

Algunos ordenadores utilizan formatos de señal especiales que podrían no ser sintonizados por el sistema de exploración múltiple de este proyector. En tal caso, el proyector no podrá reproducir una imagen apropiada y la imagen se podría reconocer como una imagen que parpadea, una imagen no sincronizada, una imagen no centrada o una imagen torcida. La función de ajuste manual de PC le permite ajustar con precisión varios parámetros para que coincidan con esos formatos de señal especiales. Puede guardar esos parámetros ajustados en las cinco áreas de memoria independientes, lo cual le permitirá recuperarlos siempre que los necesite.

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el icono de menú de ajuste de PC.
- 2 Presione el botón ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el elemento que desea ajustar y luego presione el botón SET. Aparecerá el cuadro de diálogo de ajuste. Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor.

Sincro. fino

Ajusta una imagen tanto como sea necesario para eliminar el parpadeo de la exhibición. Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor. (Desde 0 a 31.)

Total puntos

Ajusta el número de puntos totales en una línea horizontal. Presione los botones de apuntar ◀▶ y ajuste el número de manera que coincida con la imagen del PC.

Posición H.

Ajusta la posición horizontal de la imagen. Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la posición.

Posición V.

Ajusta la posición vertical de la imagen. Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la posición.

Modo actual

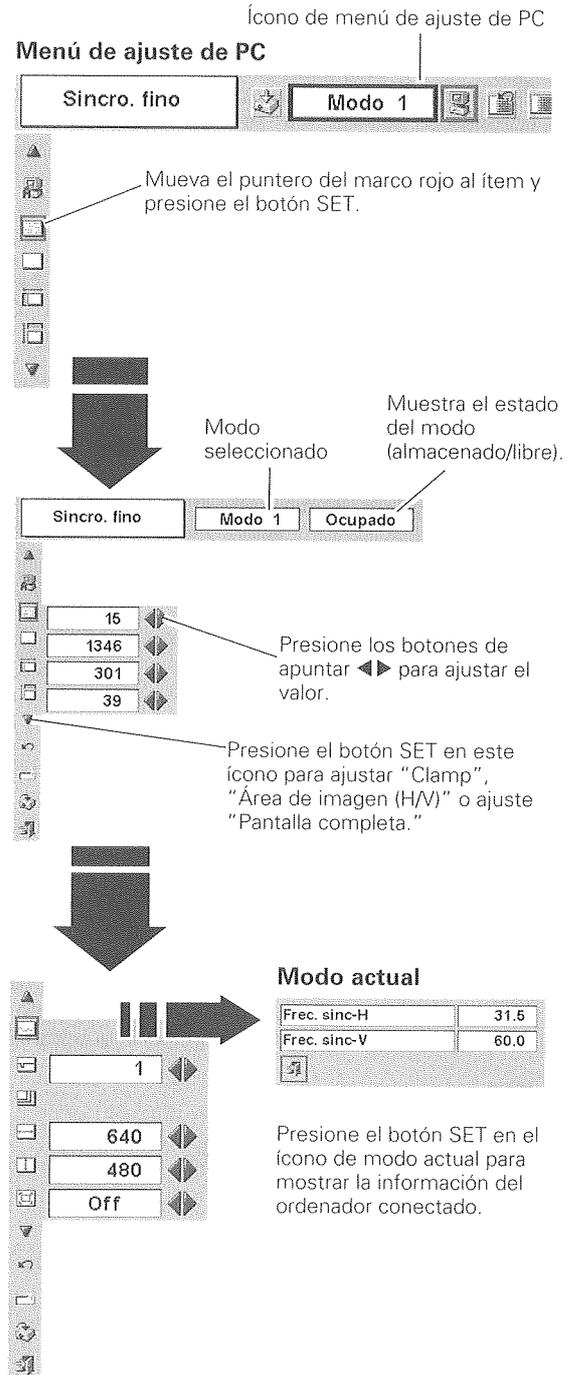
Presione el botón SET para exhibir la información del ordenador seleccionado.

Clamp

Ajusta el nivel de fijación. Cuando la imagen tenga barras oscuras, pruebe este ajuste.

Ícono de menú de ajuste de PC

Menú de ajuste de PC



Mueva el puntero del marco rojo al ítem y presione el botón SET.

Muestra el estado del modo (almacenado/libre).

Modo seleccionado

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor.

Presione el botón SET en este ícono para ajustar "Clamp", "Área de imagen (H/V)" o ajuste "Pantalla completa."

Modo actual

Frec. sinc-H	31.5
Frec. sinc-V	60.0

Presione el botón SET en el ícono de modo actual para mostrar la información del ordenador conectado.

Área de imagen

Selecciona el área exhibida con este proyector. Seleccione la resolución en el cuadro de diálogo de área de imagen.

Área de imagen H

El ajuste de área horizontal exhibido con este proyector. Presione los botones de apuntar ◀▶ para disminuir/aumentar el valor de manera que coincida con la resolución de la imagen. Luego presione el botón SET.

Área de imagen V

El ajuste de área vertical exhibido con este proyector. Presione los botones de apuntar ◀▶ para disminuir/aumentar el valor de manera que coincida con la resolución de la imagen. Luego presione el botón SET.

Pantalla completa

Presione los botones de apuntar ◀▶ para cambiar la función de pantalla completa a "On" u "Off". Ajuste a "On" para cambiar el tamaño de la imagen con relación de pantalla 4 x 3 para que encaje en la pantalla.

Nota :

Área de imagen, área de imagen (H/V) y pantalla completa no se pueden ajustar cuando está seleccionado "480p", "575p", "480i", "575i", "720i (HDTV)", "1035i (HDTV)" o "1080i (HDTV)" en el menú de sistema de PC (P23).

Reset

Repone todos los parámetros de ajuste del cuadro de diálogo de ajuste al valor anterior.

Modo libre

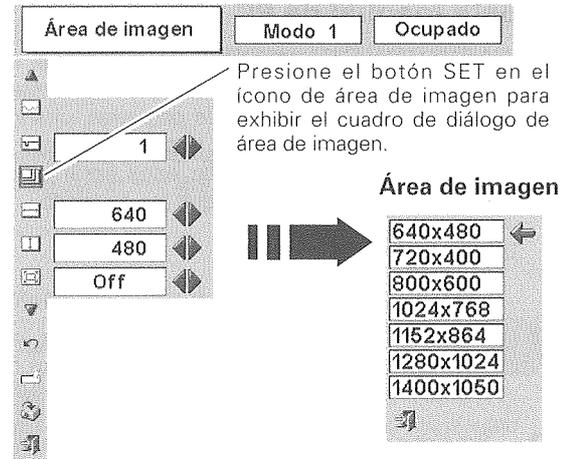
Para borrar los parámetros de ajuste previamente ajustados, mueva el puntero de marco rojo hasta el ícono de modo libre y luego seleccione el botón SET. Mueva el puntero de flecha roja hasta el modo que desea borrar y luego presione el botón SET.

Memorizado

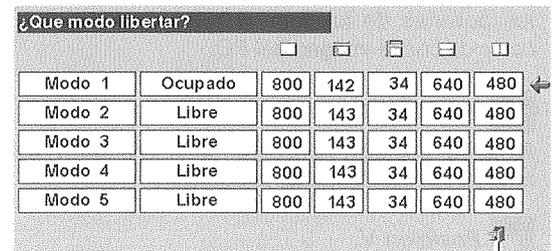
Para guardar los parámetros de ajuste, mueva el puntero de marco rojo hasta el ícono de Memorizado y luego presione el botón SET. Mueva el puntero de flecha roja a cualquiera de los modos 1 al 5 en el cual desee guardar y luego presione el botón SET.

Salir

Cierra el menú de ajuste de PC.



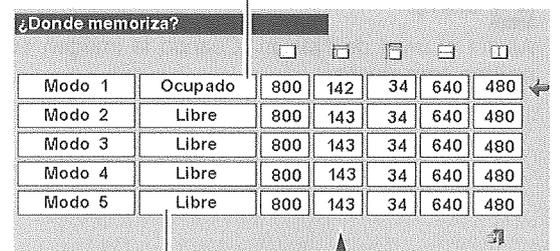
Para borrar los datos de ajuste.



Cierre el cuadro de diálogo.

Para almacenar los datos de ajuste.

Este modo tiene parámetros que se almacenan.



Modo vacante

El modo vacante muestra los valores "Total puntos", "Posición H.," "Posición V.," "Área de imagen H.," y "Área de imagen V."

Selección del nivel de imagen

Funcionamiento directo

Seleccione el nivel de imagen entre Standard, Alto contraste e Personalizar presionando el botón IMAGE en los controles en la parte de arriba o en el control remoto.

Standard

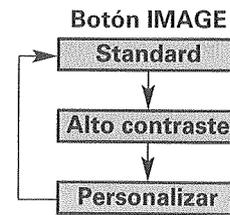
Ajuste de imagen normal preestablecido en este proyector.

Alto contraste

Ajuste de imagen mejorado en la reproducción de medios tonos. Este ajuste es adecuado para brindar una mejor imagen en lugares luminosos.

Personalizar

Imagen prefijada por el usuario en el menú de ajuste de imagen (P28).



Funcionamiento del menú

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de selección de imagen.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo al nivel que desea ajustar y luego presione el botón SET.



Standard

Nivel de imagen normal preajustado en este proyector.



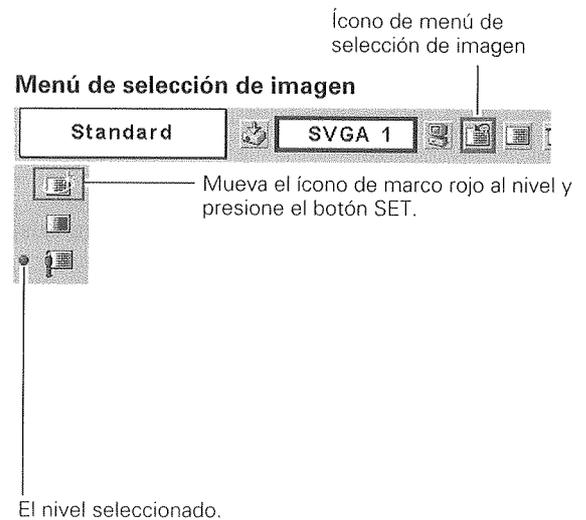
Alto contraste

Ajuste de imagen mejorado en la reproducción de medios tonos. Este ajuste es adecuado para brindar una mejor imagen en lugares luminosos.



Personalizar

Imagen prefijada por el usuario en el menú de ajuste de imagen (P28).



Ajuste del nivel de imagen

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú de ajuste de imagen.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el elemento que desea ajustar, y luego presione el botón SET. Se exhibe el nivel de cada elemento. Ajuste cada nivel presionando los botones de apuntar ◀▶.

Contraste

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el contraste de la imagen. (Desde 0 a 63.)

Brillo

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el brillo de la imagen. (Desde 0 a 63.)

Temp. de Color

Presione los botones de apuntar ◀▶ para seleccionar el nivel de temperatura de color que desea. (Xlow, Baja, Mediana, o Alta)

Balance blanco (Color rojo)

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el tono de rojo. (Desde 0 a 63.)

Balance blanco (Color verde)

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el tono de verde. (Desde 0 a 63.)

Balance blanco (Color azul)

Presione los botones de apuntar ◀▶ para suavizar el tono de azul. (Desde 0 a 63.)

Ajuste Gamma

Presione los botones de apuntar ◀▶ para obtener un mejor balance del contraste. (Desde 0 a 15.)

Expansor de blanco y negro

Cuando esta función está activada automáticamente realiza el contraste de las partes brillantes y oscuras de la imagen.

Reset

Repone todo el ajuste al valor anterior.

Memorizado

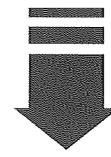
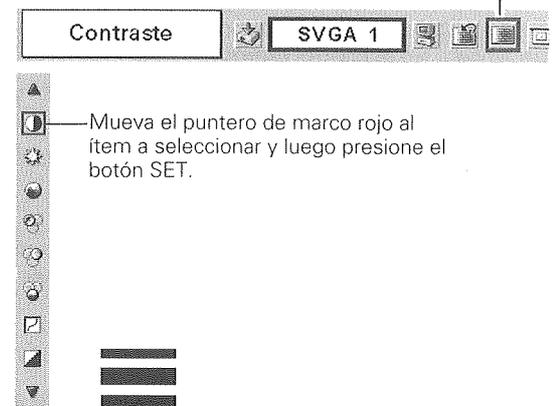
Para guardar los datos de imagen ajustados manualmente, mueva el puntero de marco rojo hasta el ícono de guardar y presione el botón SET. Aparecerá el mensaje "OK?". Seleccione [Si] para almacenar el ajuste manual. Para ajustar este ajuste manual, seleccione Personalizar presionando el botón IMAGE o mediante el menú de selección de imagen. (P27)

Salir

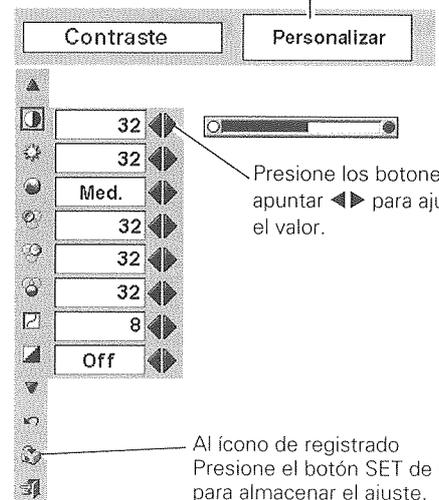
Cierra el menú de imagen.

Ícono del menú de ajuste de imagen

Menú de ajuste de imagen

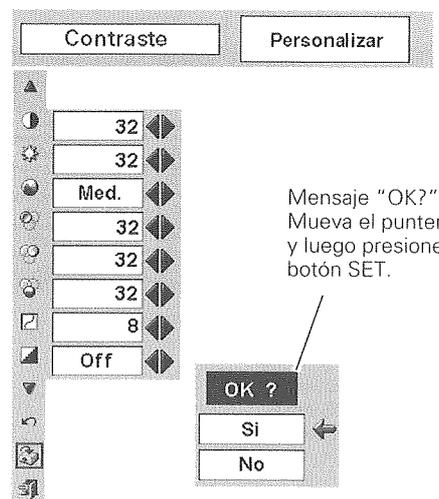


Seleccione el nivel de imagen



Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor.

Al ícono de registrado Presione el botón SET de este icono para almacenar el ajuste.



Mensaje "OK?" Mueva el puntero a [Si] y luego presione el botón SET.

Ajuste de tamaño de la pantalla

Este proyector tiene una función de ajuste del tamaño de la pantalla que le permite exhibir la imagen en el tamaño deseado.

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono menú de pantalla.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta la función que desea seleccionar. Luego presione el botón SET.

Normal

Provee de imagen para estar de acuerdo con el tamaño de la pantalla.

Real

Ofrece la imagen en su tamaño original. Cuando el tamaño original de la imagen es mayor que el tamaño de la pantalla (800 x 600), este proyector cambia automáticamente al modo de Zoom digital +.

Panorámico

Provee de imagen para estar de acuerdo con la relación de pantalla de vídeo ancho (16 : 9) expandiendo el ancho de la imagen uniformemente. Esta función puede ser usada para obtener señales de vídeo estiradas a una relación de 16 : 9.

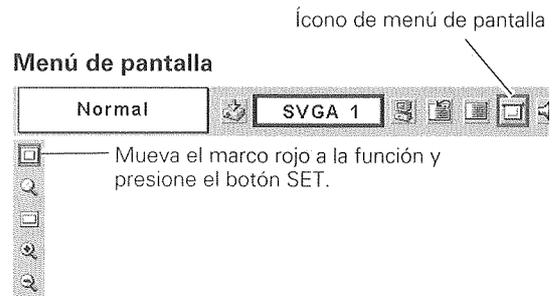
Zoom digital +

Cuando se selecciona el Zoom digital +, el menú en la pantalla desaparece y se exhibe el mensaje "D.Zoom +". Presione el botón SET para expandir el tamaño de la imagen. Y presione los botones de apuntar ▲▼◀▶ para desplazar la imagen. La función de paneo puede funcionar sólo cuando la imagen es más grande que el tamaño de la pantalla. También se puede expandir la imagen proyectada presionando el botón D.ZOOM ▲ en el control remoto.

Zoom digital -

Cuando se selecciona Zoom digital -, el menú en la pantalla desaparece y aparece el mensaje "D.Zoom -". Presione el botón SET para comprimir el tamaño de la imagen. También se puede comprimir la imagen proyectada presionando el botón D.ZOOM ▼ del control remoto.

Para cancelar el modo de zoom digital +/-, presione cualquiera de los botones excepto D.ZOOM ▲▼, de SET o de apuntar.



Nota:

- El menú de PANTALLA no puede ser usado cuando se selecciona "720p (HDTV)", "1035i (HDTV)" o "1080i (HDTV)" en el menú de sistema PC (P23).
- No se puede seleccionar Real y Zoom digital +/- cuando se haya seleccionado "480i", "575i", "480p", o "575p" en el menú de sistema PC (P23).
- Este proyector no puede exhibir a ninguna resolución mayor que 1280 x 1024. Si la resolución de pantalla de su ordenador es mayor que 1280 x 1024, ajuste la resolución en una inferior antes de conectar el proyector.
- Los datos de imagen que no sean SVGA (800 x 600) se modifican para adecuarse al tamaño de la pantalla en el modo inicial.
- Si se usa el "Ajuste de PC" para preparar el sistema de ordenador puede que no funcione apropiadamente la "función de movimiento" normal.

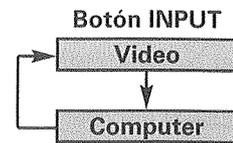
Entrada de vídeo

Selección de la fuente de entrada (Vídeo, S-Vídeo)

Funcionamiento directo

Seleccione Video presionando el botón INPUT del control superior o el botón VIDEO del control remoto.

Antes de usar estos botones, se debe seleccionar la fuente de entrada correcta por medio del menú como se describe a continuación.



Funcionamiento del menú

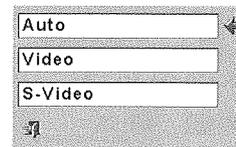
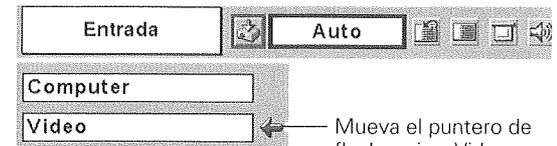
- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú INPUT.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de flecha Roja hasta vídeo y luego presione el botón SET. Aparecerá el menú de selección de fuente.
- 3 Mueva el puntero a la fuente que desea seleccionar y luego presione el botón SET.

Auto Cuando se selecciona AUTO, el proyector automáticamente detecta la señal de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento. El proyector selecciona la conexión en el siguiente orden:
1ro. S-VIDEO
2do. VIDEO
S-VIDEO tiene prioridad sobre VIDEO

Video Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada al terminal VIDEO, seleccione Video.

S-Video Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada al terminal S-VIDEO, seleccione S-Video.

Menú de entrada



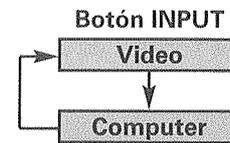
Menú de selección de fuente (VIDEO)

Mueva el puntero a la fuente y presione el botón SET.

Selección de la fuente de entrada (Componente, RGB Scart de 21 clavijas

Funcionamiento directo

Seleccione Computer presionando el botón INPUT del control superior o el botón COMPUTER del control remoto.
Antes de usar estos botones, se debe seleccionar la fuente de entrada correcta por medio del menú como se describe a continuación.



Funcionamiento del menú

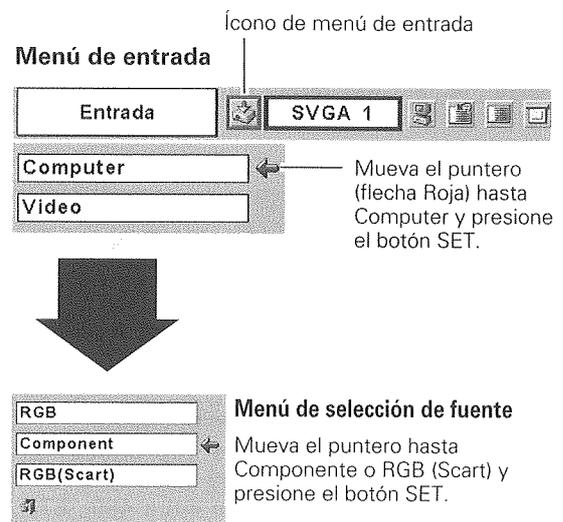
- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione el botón de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú INPUT.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de flecha roja hasta Computer y luego presione el botón SET. Aparecerá el menú de selección de fuente.
- 3 Mueva el puntero hasta la fuente que desea seleccionar y luego presione el botón SET.

Component Cuando la fuente de entrada proviene de un equipo de vídeo conectado al terminal RGB IN/ COMPONENT IN con un cable VGA componente, seleccione Componente.

RGB (Scart) Cuando la fuente de entrada proviene de un equipo de vídeo conectado al terminal RGB IN/ COMPONENT IN con un cable Scart-VGA, seleccione RGB (Scart).

Nota :

El cable VGA componente y el cable Scart-VGA se suministran opcionalmente. Consulte la página 53 para ordenar.



Selección del sistema de vídeo

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú de sistema AV.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de flecha roja hasta el sistema que desea seleccionar y luego presione el botón SET.

Conector Video o S-Video

Auto

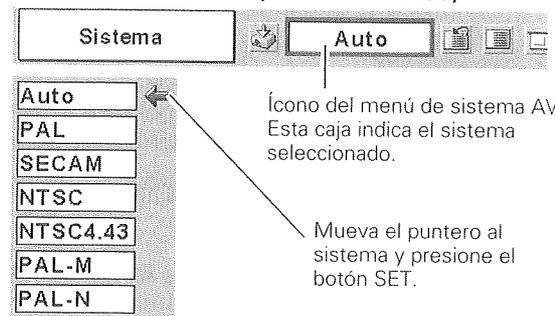
El proyector automáticamente detecta el sistema de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento.

Cuando el sistema de vídeo sea PAL-M o PAL-N, seleccione manualmente el sistema.

PAL / SECAM / NTSC / NTSC4.43 / PAL-M / PAL-N

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiada, es necesario seleccionar un formato de señal de difusión específico entre PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M o PAL-N.

Menú de sistema AV (Video o S-Video)



Conector RGB IN/COMPONENT IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

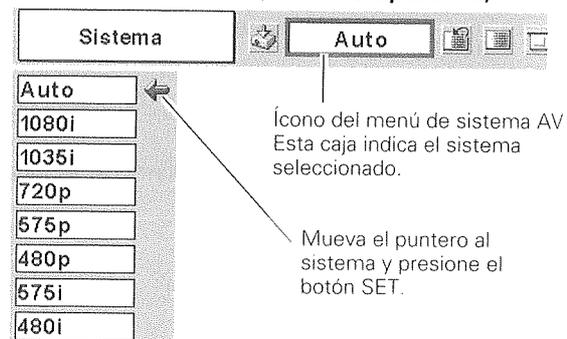
Auto

El proyector detecta automáticamente la señal de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento.

Formato de señal de vídeo componente

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiadamente, es necesario seleccionar un formato de señal de vídeo componente específico entre 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i y 1080i.

Menú de sistema AV (Vídeo componente)



Selección del nivel de imagen

Funcionamiento directo

Seleccione el nivel de imagen entre Standard, Cinema y Personalizar presionando el botón IMAGE en los controles en la parte de arriba o en el control remoto.

Standard

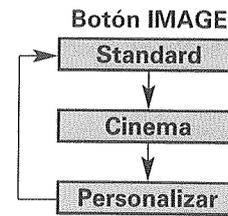
Ajuste de imagen normal establecido en este proyector.

Cinema

Nivel de imagen ajustado para la imagen con tono fino.

Personalizar

Ajuste de imagen preestablecido por el usuario en el menú de ajuste de imagen (P34-35).



Funcionamiento del menú

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione el botón de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú de selección de imagen.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el nivel que desea ajustar y luego presione el botón SET.

Standard

Ajuste de imagen normal establecido en este proyector.

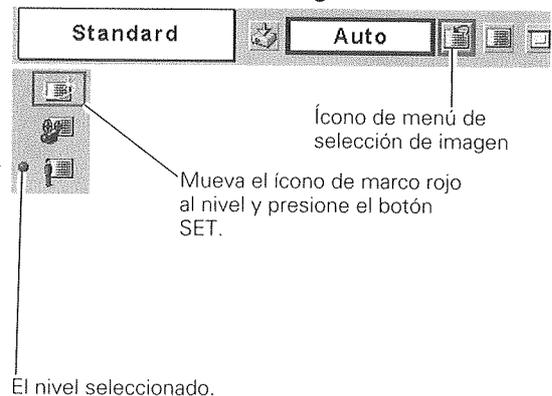
Cinema

Nivel de imagen ajustado para la imagen con tono fino.

Personalizar

Ajuste de imagen preestablecido por el usuario en el menú de ajuste de imagen (P34-35).

Menú de selección de imagen



Ajuste del nivel de imagen

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono de menú de ajuste de imagen.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el elemento que desea ajustar y luego presione el botón SET. Se exhibe el nivel de cada elemento. Ajuste cada nivel presionando los botones de apuntar ◀▶.

Contraste

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el contraste de la imagen. (Desde 0 a 63.)

Brillo

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el brillo de la imagen. (Desde 0 a 63.)

Color

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la intensidad del color. (Desde 0 a 63.)

Tinte

Presione los botones de apuntar ◀▶ para obtener un color apropiado. (Desde 0 a 63.)

Temp. de Color

Presione los botones de apuntar ◀▶ para seleccionar el nivel de temperatura del color que desea. (XLow, Baja, Mediana, o Alta)

Balance blanco (Color rojo)

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el tono de rojo. (Desde 0 a 63.)

Balance blanco (Color verde)

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el tono de verde. (Desde 0 a 63.)

Balance blanco (Color azul)

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el tono de azul. (Desde 0 a 63.)

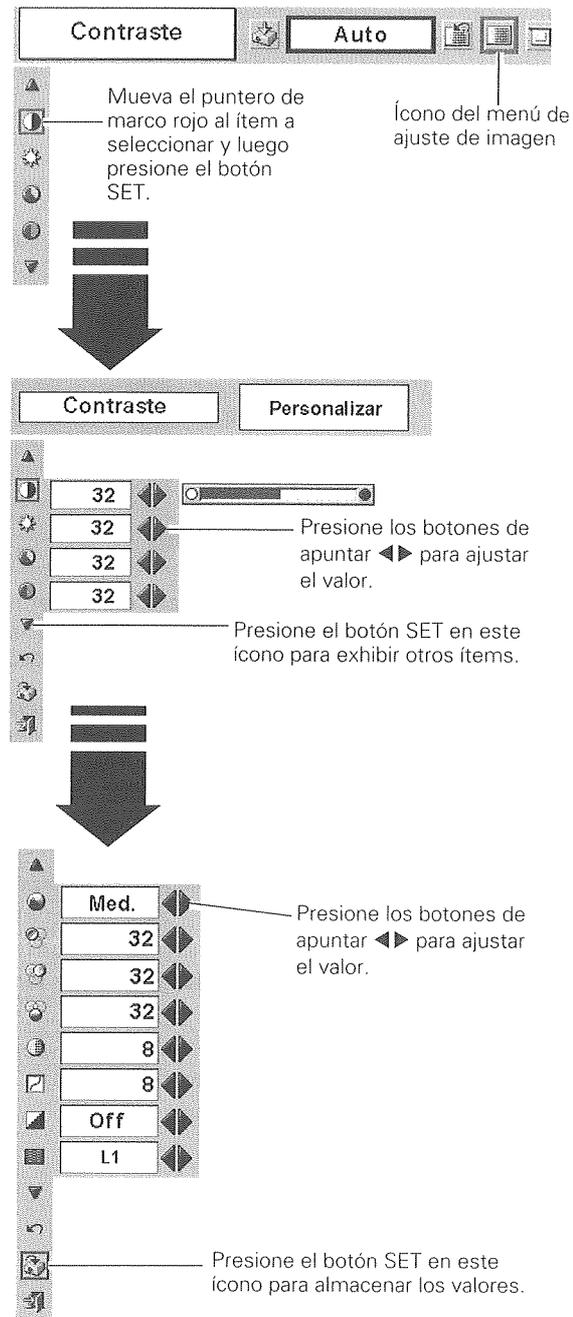
Nitidez

Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la nitidez de la imagen. (Desde 0 a 15.)

Ajuste Gamma

Presione los botones de apuntar ◀▶ para obtener un mejor balance del contraste. (Desde 0 a 15.)

Menú de ajuste de imagen



Nota : No se puede ajustar el tinte cuando el sistema de vídeo es PAL, SECAM, PAL-M o PAL-N.

 **Expansor de blanco y negro**

Cuando esta función está activada automáticamente realza el contraste de las partes brillantes y oscuras de la imagen.

 **Progresivo**

Se puede exhibir una señal de vídeo interlaceda en una imagen progresiva.

Off No activado.

L1 Seleccione "L1" para una imagen activa.

L2 Seleccione "L2" para una imagen fija.

Nota: No se puede seleccionar progresiva cuando se selecciona 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i.

 **Reset**

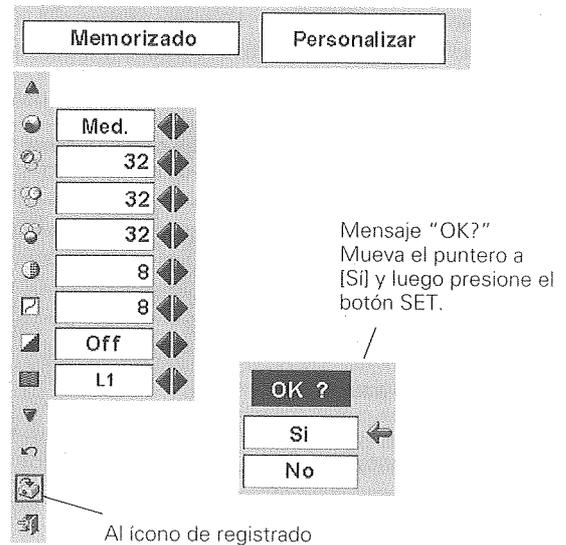
Repone todo el ajuste al valor anterior.

 **Memorizado**

Para registrado los datos de ajuste, mueva el puntero de marco rojo al icono Memorizado y presione el botón SET. Aparecerá el menú de nivel de imagen. Mueva el puntero de marco rojo al nivel de imagen 1 a 4 y luego presione el botón SET.

 **Salir**

Cierra el menú de imagen.



Ajuste de tamaño de la pantalla

Este proyector tiene una función de ajuste del tamaño de la pantalla que le permite exhibir la imagen en el tamaño deseado.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el icono menú de pantalla.

2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta la función que desea seleccionar. Luego presione el botón SET.

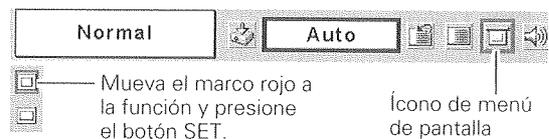
 **Normal**

Provee una imagen con relación de aspecto de vídeo normal de 4 : 3.

 **Panorámico**

Provee una imagen con relación de pantalla ancha de 16 : 9.

Menú de pantalla



Nota: El menú de PANTALLA no puede ser usado cuando se selecciona "720p," "1035i," o "1080i" en el menú de SISTEMA AV (P32).

Menú de ajuste

- 1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ Para mover el puntero de marco rojo hasta el icono de ajuste.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el elemento que desea ajustar y luego presione el botón SET. Aparece el cuadro de diálogo de ajuste.

Idioma

Se puede seleccionar el idioma usado en el menú en la pantalla entre: inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, ruso, chino, coreano y japonés.

Keystone

Esta función corrige la imagen distorsionada. Seleccione Memorizado o Reset y presione el botón SET. Aparecerá el cuadro de diálogo Keystone. (P20)

Memorizado Guarda los datos del ajuste trapezoidal aunque esté desconectado el cable de alimentación de CA.

Reset Repone los datos del ajuste trapezoidal cuando el cable de alimentación de CA está desconectado del tomacorriente de CA.

Fondo azul

Cuando esta función está activada (On) se proyectará una imagen azul en la pantalla si no se detecta una señal de entrada.

Display

Esta función sirve para decidir si se exhiben los mensajes en la pantalla.

On ... muestra todos los mensajes en la pantalla.

Off ... Ajusta que desaparezcan las exhibiciones en la pantalla excepto:

- Menú en la pantalla
- Mensaje "¿Apagar?" (P19)
- P-TIMER (P21)
- Mensaje "No hay señal" (P37)
- Mensaje "¡Un momento!"

Logotipo

Esta función decide que se va a exhibir en la exhibición inicial.

Usuario la imagen que capturó

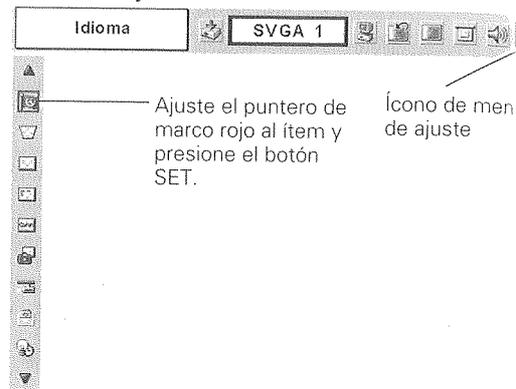
Por defecto el logotipo prefijado de fábrica

Off solamente la cuenta regresiva

Capturar

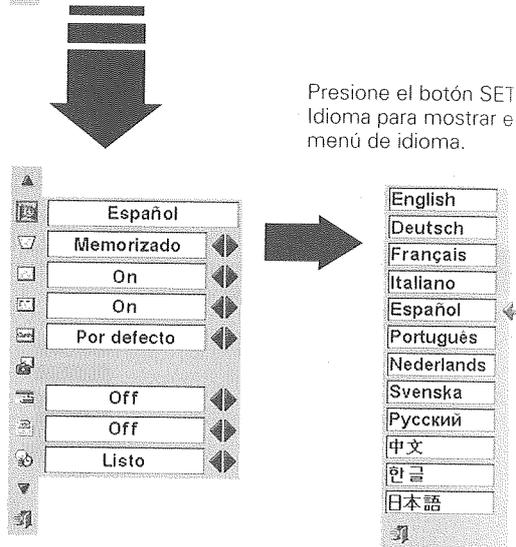
Esta función se usa para capturar la imagen que se está proyectando y usarla para una exhibición de inicio. Después de capturar la imagen proyectada, vaya hasta la función de logotipo (antes mencionada) y ajústela como "Usuario". Luego la imagen capturada se exhibirá cuando encienda el proyector la próxima vez. Para capturar la imagen, seleccione [Sí]. Para cancelar la función de captura, seleccione [No]. Antes de capturar una imagen, seleccione Standard en el menú de selección de imagen para capturar una imagen apropiada. (P27, P33) Una señal de ordenador se puede capturar hasta XGA (1024 x 768). Una señal de equipo de vídeo se puede capturar excepto para 720p, 1035i, y 1080i. Cuando esté capturando la imagen que ha sido ajustada por la función Keystone, los datos de ajuste automáticamente se reponen y el proyector captura una imagen sin ajuste trapezoidal.

Menú de ajuste



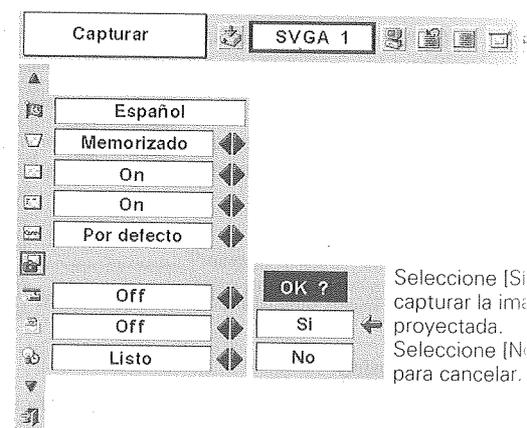
Ajuste el puntero de marco rojo al ítem y presione el botón SET.

Ícono de menú de ajuste

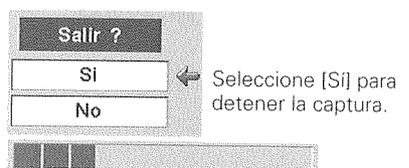


Presione el botón SET Idioma para mostrar el menú de idioma.

Capturar



Seleccione [Sí] para capturar la imagen proyectada. Seleccione [No] para cancelar.



Seleccione [Sí] para detener la captura.

Techo

Cuando esta función está en "On," se invierte de arriba/abajo y de izquierda/derecha. Esta función se usa cuando la imagen se proyecta la imagen desde el techo.

Trasero

Cuando esta función está en "On," la imagen se invierte de izquierda/derecha. Esta función se usa para proyectar la imagen a una pantalla de proyección desde atrás.

Modo bajo consumo

Para reducir el consumo de alimentación así como también conservar la vida útil de la lámpara, la función de administración de energía apaga la lámpara de proyección cuando se interrumpe la señal de entrada y no se presiona ningún botón durante 30 segundos o más.

Si se interrumpe la señal de entrada y no se presiona ningún botón por 30 segundos o más, aparece en la pantalla la exhibición de temporizador con el mensaje "No hay señal". Comienza la cuenta regresiva del tiempo ajustado. Se puede ajustar el tiempo para la cuenta regresiva entre 1 y 30 minutos.

Cuando haya transcurrido el tiempo de la cuenta regresiva, la lámpara se apagará para enfriarse a sí misma. El indicador POWER queda destellando de rojo durante este periodo de enfriamiento. La siguiente operación depende del ajuste de la siguiente manera:

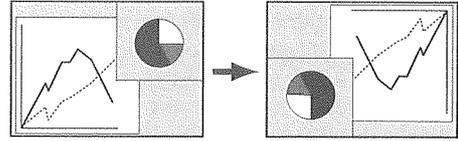
- Listo Cuando la lámpara se ha enfriado completamente, el indicador POWER cambia a destellos de verde. En estas condiciones la lámpara de proyección se encenderá si se reconecta la señal de entrada o se presiona cualquier botón del control superior o del control remoto.
- Desconectar... Cuando la lámpara se ha enfriado completamente, se desconecta la alimentación.
- Off Se cancela la función de administración de energía.

Selección lámpara

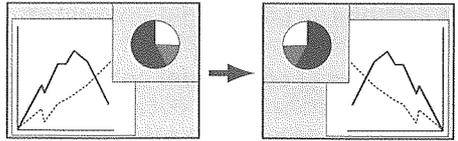
Esta función le permite cambiar el brillo de la pantalla.

- brillo normal
- brillo controlado de acuerdo a la señal de entrada
- baja el brillo, reduce el consumo eléctrico de la lámpara, y extiende la vida útil de la lámpara.

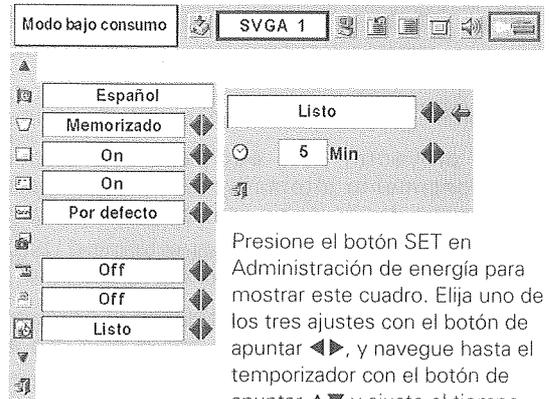
Función del techo



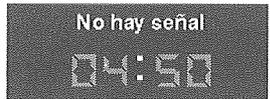
Función Trasera



Modo bajo consumo

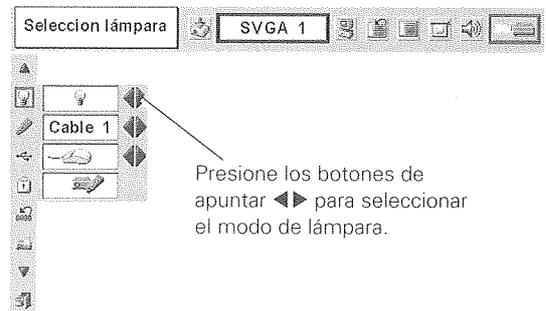


Presione el botón SET en Administración de energía para mostrar este cuadro. Elija uno de los tres ajustes con el botón de apuntar ◀▶, y navegue hasta el temporizador con el botón de apuntar ▲▼ y ajuste el tiempo con el botón de apuntar ◀▶.



Tiempo faltante para que la lámpara se apague

Selección lámpara



Control remoto

Este proyector tiene dos diferentes códigos de control remoto: el código normal preestablecido de fábrica (Código 1) y el código secundario (Código 2). Esta función de permutación evita interferencias de control remoto cuando se usan varios proyectores o equipos de vídeo al mismo tiempo. Cuando use el proyector en "Código 2" ambos el proyector y el control remoto deben estar ajustados a "Código 2".

Para cambiar el código del proyector:

Ajuste el control remoto en el menú de ajuste a "Código 2".

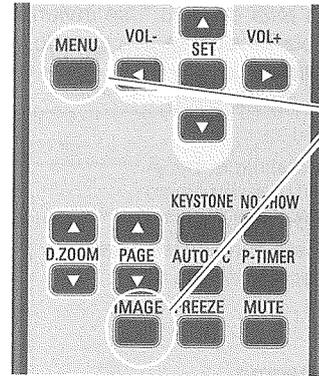
Para cambiar el código del control remoto:

Mantenga presionado los botones MENU e IMAGE del control remoto por 10 segundos o más. Después de cambiar el código, asegúrese de que el control remoto funcione apropiadamente.

Para volver al código normal (Código 1), use el proyector y el control remoto del modo indicado de nuevo.

Nota : Cuando se reemplaza la pila de control remoto, el código de control remoto automáticamente vuelve al código normal (Código 1).

Control remoto



Mantenga presionando los botones MENU e IMAGE durante 10 segundos o más.

USB

Este proyector está equipado con el puerto USB para un funcionamiento interactivo entre el proyector y el ordenador. Seleccione una de las siguientes opciones según sea necesario:

-  Cuando está usando el terminal USB para los botones PAGE ▲▼ en el control remoto. (P10)
-  Cuando esté controlando el proyector con un ordenador. Este elemento se brinda para uso en el futuro. No está disponible todavía.

Protección

Esta función bloquea el funcionamiento del control superior y del control remoto. Es útil para evitar el uso por parte de terceras personas.

-  no bloqueado.
-  bloquea el funcionamiento del control superior.
Para desbloquear use el control remoto.
-  bloquea el funcionamiento del control remoto.
Para desbloquear use el control superior.

Si se bloquea accidentalmente el control superior y el control remoto no se encuentra cerca, desconecte el cable de alimentación de CA para desconectar la alimentación, y luego mientras presiona el botón SET, vuelva insertar el cable de alimentación de CA. Esto cancelará el bloqueo del control superior.

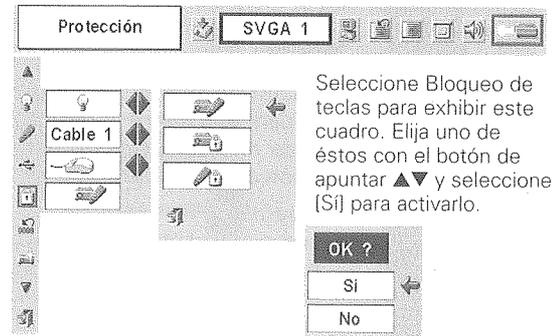
Iniciar Contador Lámp.

Esta función se usa para reponer el contador de sustitución de la lámpara. Cuando se sustituya la lámpara de proyección, reponga el contador de sustitución de la lámpara usando esta función. Consulte la página 41 por detalles de funcionamiento.

Ajustes fábrica

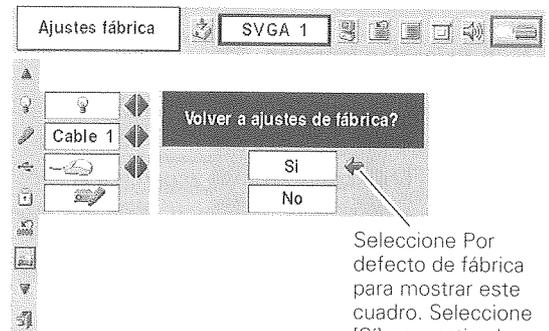
Esta función retorna todos los valores de ajuste excepto el contador de la lámpara a los ajustes por defecto de fábrica.

Protección



Seleccione Bloqueo de teclas para exhibir este cuadro. Elija uno de éstos con el botón de apuntar ▲▼ y seleccione [Si] para activarlo.

Ajustes fábrica

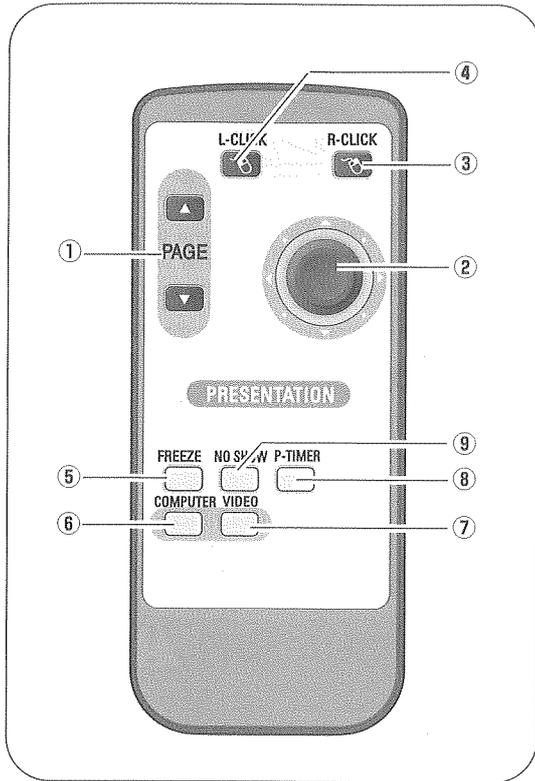


Seleccione Por defecto de fábrica para mostrar este cuadro. Seleccione [Si] para activarlo.

Uso del control remoto de presentación

Control remoto de presentación

El control remoto de presentación funciona como un ratón inalámbrico controlando el cursor del ratón del ordenador. Para su comodidad mientras brinda presentaciones, también se brindan algunos botones que controlan el proyector.



Para el ordenador

Apunte el control remoto de presentación al receptor remoto de presentación.

- 1 **Botones PAGE ▲▼**
Retrocede y avanza páginas de la pantalla cuando brinda presentaciones.
- 2 **Botón de Cursor**
Retrocede y avanza páginas de la pantalla cuando brinda presentaciones.
- 3 **Botón R-CLICK**
Actúa como el botón derecho de un ratón de ordenador.
- 4 **Botón L-CLICK**
Actúa como el botón izquierdo de un ratón de ordenador.
Para arrastrar un elemento seleccionado, mantenga presionado el botón L-CLICK y mueva el cursor con el botón de Cursor.

Para el proyector

Apunte el control remoto de presentación al receptor remoto de infrarrojos del proyector.

- 5 **Botón FREEZE**
Congela la imagen. (P20)
- 6 **Botón COMPUTER**
Selecciona la fuente de entrada COMPUTER. (P22)
- 7 **Botón VIDEO**
Selecciona la fuente de entrada VIDEO. (P30)
- 8 **Botón P-TIMER**
Usa la función P-timer. (P21)
- 9 **Botón NO SHOW**
Temporalmente apaga la imagen de la pantalla. (P21)

Instalación

- 1 Conecte el proyector y el ordenador con el cable VGA.
- 2 Conecte el receptor remoto de presentación al puerto USB del ordenador.
Instale pilas en el control remoto de presentación de acuerdo con P14.

Nota :

- El receptor remoto de presentación solamente se puede conectar con un puerto USB estándar.
- Quizás se deba cambiar algunos ajustes del ordenador para poder usar la función de ratón. Consulte el manual del usuario del ordenador para obtener detalles.
- Al cambiar el código de control remoto del proyector y del control remoto, también se debe cambiar el control remoto de presentación. Mantenga presionados juntos los botones FREEZE y P-TIMER durante 10 segundos o más para cambiar el código. (P38)

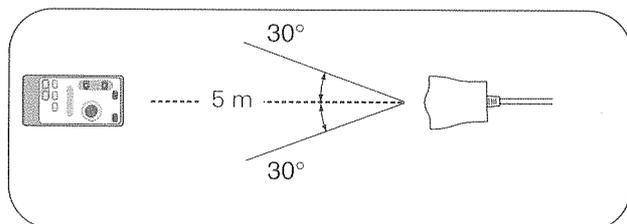
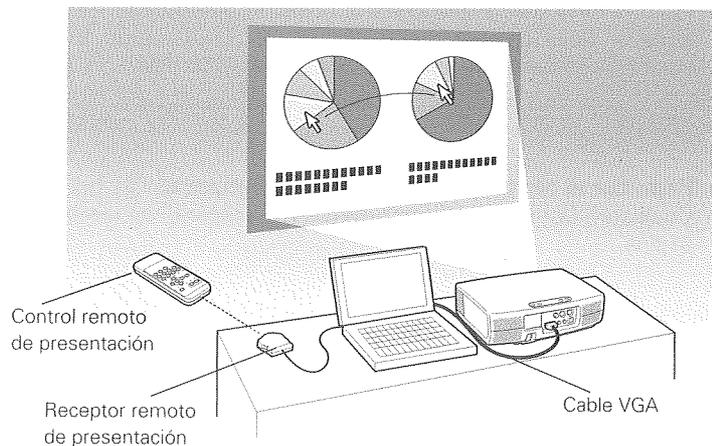
Ordenadores compatibles

Windows

- Windows 98 / 2000/ Me / XP
- * Compatible solamente con versiones completas de Windows. (No se pueden usar versiones de actualización.)

Macintosh

- Mac OS 9.1 o posterior.

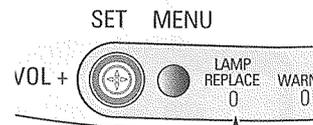


Reemplazo de la lámpara

Sustitución de la lámpara

Cuando la vida útil de la lámpara de proyección llega a su fin, el indicador LAMP REPLACE se ilumina de amarillo. Si este indicador se ilumina de amarillo, reemplace cuanto antes la lámpara de proyección con una nueva.

Control superior



Este indicador se ilumina de amarillo cuando la vida útil de la lámpara de proyección está llegando a su fin.



Deje que el proyector se enfríe al menos 45 minutos antes de abrir la cubierta de la lámpara. El interior del proyector puede estar muy caliente.



PRECAUCIÓN

Por seguridad, reemplace con un montaje de lámpara del mismo tipo.

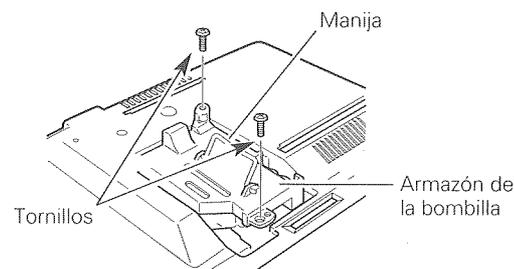
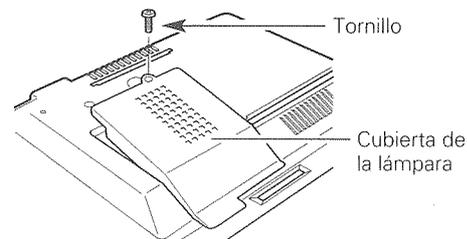
No deje caer el armazón de la lámpara ni toque el bulbo de vidrio! El vidrio podría romperse y causar lesiones.

Siga estos pasos para reemplazar el armazón de la lámpara.

- 1 Apague el proyector y desconecte el enchufe de CA. Deje que el proyector se enfríe al menos 45 minutos.
- 2 Para retirar la cubierta de la lámpara, quite el tornillo con un destornillador.
- 3 Quite los dos tornillos con un destornillador y saque el armazón de la lámpara sujetándolo por el mango.
- 4 Reemplace el armazón de la lámpara con uno nuevo y asegure los dos tornillos de nuevo en la posición. Asegúrese de que el armazón de la lámpara quede ajustado apropiadamente. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara y asegure el tornillo.
- 5 Conecte el cable de alimentación de CA al proyector y encienda el proyector.
- 6 **Reponga el contador de recambio de lámpara.** Consulte "Contador de sustitución de la lámpara" en la siguiente página.

Nota :

No reponga el contador de sustitución de la lámpara cuando la lámpara de proyección no ha sido reemplazada.



ORDEN DE LÁMPARA DE REPUESTO

La lámpara de repuesto puede ser encargada a través de su concesionario. Al ordenar la lámpara, déle la siguiente información al concesionario.

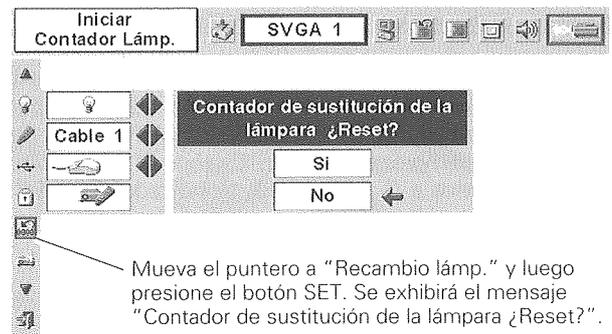
- No. de modelo del proyector : LV-S3
- No. de tipo de lámpara de repuesto : LV-LP20

(610 308 3117)

Contador de reemplazo de la lámpara

Asegúrese de reponer el contador de sustitución de la lámpara después de que se reemplaza el armazón de la lámpara. Cuando se repone el contador de sustitución de la lámpara, el indicador LAMP REPLACE se apaga.

- 1 Encienda el proyector, presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Presione el botón de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el icono de menú de ajuste.
- 2 Presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero de marco rojo hasta "Iniciar Contador Lámp." y luego presione el botón SET. Se exhibe el mensaje "Contador de sustitución de lámpara ¿Reset?". Mueva el puntero a [Sí] y luego presione el botón SET.
- 3 Aparecerá otro cuadro de diálogo de confirmación y seleccione [Si] para reponer el contador de recambio de lámpara.



Nota : No reponga el contador de sustitución de la lámpara hasta que la lámpara de proyección haya sido reemplazada.



PRECAUCIONES EN LA MANIPULACIÓN DE LA LÁMPARA

Este proyector usa una lámpara de alta presión que debe ser manipulada cuidadosa y correctamente. La manipulación indebida puede resultar en accidentes, heridas u ocasionar un incendio.

- La vida útil de la lámpara puede variar de lámpara a lámpara y de acuerdo al ambiente en que la usa. No existe garantía de que la duración de la lámpara sea la misma para cada lámpara. Algunas lámparas pueden fallar o dejar de funcionar en un período de tiempo más corto que otras lámparas similares.
- Si el proyector indica que la lámpara ha sido cambiada, por ej., si el indicador de RECAMBIO DE LÁMPARA se enciende, cambie la lámpara por una nueva INMEDIATAMENTE después que se haya enfriado el proyector. (Siga cuidadosamente las instrucciones en la sección CAMBIO DE LA LÁMPARA de este manual.) El uso continuo de la lámpara con el indicador de RECAMBIO DE LÁMPARA encendido puede aumentar el riesgo de una explosión.
- Una lámpara puede explotar como resultado de un vibración, golpe o degradación como resultado de varias horas de uso a medida que su vida útil llega a su final. El riesgo de una explosión varía de acuerdo al ambiente o las condiciones en que el proyector y la lámpara son usados.

SI EXPLOTA UNA LÁMPARA, SE DEBEN TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.

Si explota una lámpara, desconecte inmediatamente el enchufe de CA del proyector de tomacorrientes de CA. Consulte a un centro de servicio autorizado para que revise el aparato y cambie la lámpara. Además, verifique cuidadosamente para asegurarse que no hayan fragmentos o vidrios rotos alrededor del proyector o que salgan por los orificios de circulación de aire de enfriamiento. Cualquier fragmento debe ser limpiado cuidadosamente. Nadie debe verificar en el interior del proyector excepto aquellos técnicos calificados y entrenados que están familiarizados con el servicio del proyector. El servicio no adecuado del aparato realizado por una persona cualquiera, especialmente aquellos que no están adecuadamente entrenados para hacerlo, puede resultar en una accidente o causarle heridas debido a los pedazos de vidrio.

Indicador de advertencia

El indicador WARNING muestra el estado de la función que protege el proyector. Verifique el estado del indicador WARNING y del indicador POWER para realizar el mantenimiento.

Se apaga el proyector y el indicador WARNING queda destellando de rojo

Cuando la temperatura interna del proyector excede la temperatura normal, el proyector automáticamente se apaga para proteger el interior del proyector. El indicador POWER queda destellando y el proyector se empieza a enfriar. Cuando la temperatura interna del proyector vuelve a la normalidad, el indicador POWER se ilumina de rojo y se puede encender el proyector.

Nota :

Aún después de que la temperatura interna del proyector vuelve a la normalidad, el indicador WARNING continúa destellando. Cuando el proyector se enciende de nuevo, el indicador WARNING deja de destellar.

Luego verifique los puntos a continuación.

- ✓ ¿Dejó suficiente espacio para que el proyector esté ventilado? Verifique las condiciones de la instalación comprobando que los orificios de ventilación no estén bloqueados.
- ✓ ¿El proyector no estará instalado cerca del conducto de ventilación de un equipo de aire acondicionado el cual podría estar caliente? Instale el proyector lejos de conductos de ventilación de equipos de aire acondicionado.
- ✓ ¿Están limpios los filtros de aire? Limpie los filtros de aire periódicamente.

Se apaga al proyector y el indicador WARNING se ilumina de rojo

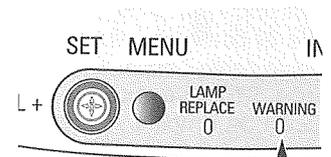
Cuando el proyector detecta una condición anormal, automáticamente se apaga para proteger el interior y el indicador WARNING se ilumina de rojo. En tal caso, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo; y luego encienda el proyector una vez más para verificación. Si el proyector todavía está apagado y el indicador WARNING se ilumina de rojo, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con el centro de servicio para verificación y reparación.



PRECAUCIÓN

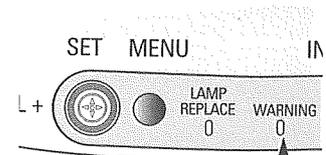
NO DEJE EL PROYECTOR CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA CONECTADO BAJO CONDICIONES ANORMALES. PODRÍA OCASIONAR UN INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO.

Control superior



WARNING se ilumina de rojo

Control superior

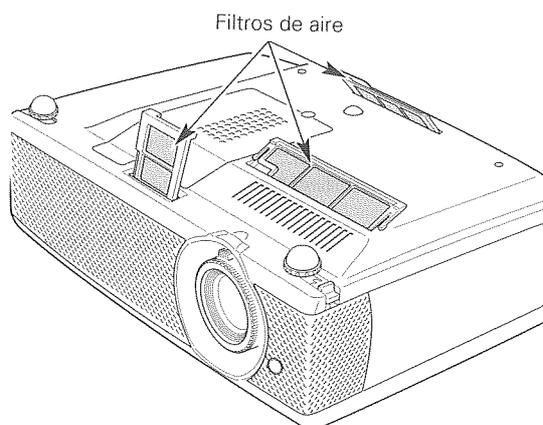


WARNING se ilumina de rojo

Filtros de aire

Los filtros de aire removibles evitan la acumulación de polvo en la superficie de los elementos ópticos dentro del proyector. Si los filtros de aire se congestionaran con partículas de polvo, esto reduciría la efectividad de los ventiladores de enfriamiento y podría ocasionar una acumulación de calor interno y afectar adversamente la vida útil del proyector. Limpie los filtros de aire siguiendo los pasos indicados a continuación:

- 1 Desconecte la alimentación, y desconecte el cable de alimentación de CA del tomacorrientes de CA.
- 2 Dé vuelta el proyector y retire los filtros de aire tirando hacia arriba de los pestillos.
- 3 Limpie los filtros de aire con un cepillo o lávelos retirando polvo y partículas.
- 4 Vuelva a colocar cada filtro de aire apropiadamente. Asegúrese de que los filtros de aire queden completamente insertados.



PRECAUCIÓN

No haga funcionar el proyector sin el filtro de aire. Se pueden acumular polvo en los elementos ópticos dentro del proyector degradando la calidad de la imagen. No coloque ninguna parte pequeña en las entradas de aire. Puede resultar en un malfuncionamiento del proyector.

RECOMENDACIÓN

Recomendamos evitar ambientes con polvo o humo cuando use el proyector. El uso en estos ambientes podría causar una calidad de imagen pobre.

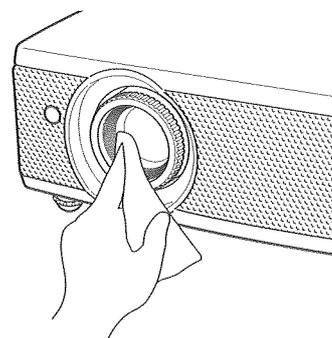
Cuando lo esté usando bajo condiciones de polvo o humo, el polvo podría acumularse sobre los elementos ópticos dentro del proyector. Esta condición podría degradar la calidad de las imágenes proyectadas.

Cuando ocurran estos problemas consulte a un distribuidor autorizado o a un centro de servicio para que lo limpien.

Limpieza de la lente de proyección

Realice los siguientes pasos para limpiar el objetivo del proyector.

- 1 Aplique un limpiador de lente de cámara no abrasivo a un paño de limpieza suave y seco. Evite usar una cantidad excesiva de limpiador. Los limpiadores abrasivos, solventes u otros productos químicos fuertes podrían arañar la superficie.
- 2 Suavemente limpie el lente de proyección con un paño de limpieza.
- 3 Cuando no se usa el proyector coloque la cubierta de la lente.



Localización de problemas

Antes de llamar al concesionario o centro de servicio por asistencia, revise los puntos descritos a continuación una vez más.

- Asegúrese de haber conectado apropiadamente el proyector al equipo periférico como se describe en la sección "Instalación" en P15-16.
- Asegúrese de que todos los equipos están conectados a un tomacorriente de CA y de que están encendidos.
- Cuando use el proyector con un ordenador y no proyecte una imagen, reinicie el ordenador.

Problema:	- Pruebe esta solución.
No hay alimentación	<ul style="list-style-type: none">- Enchufe el proyector a un tomacorriente de CA.- Asegúrese de que el indicador POWER esté iluminado de rojo.- Espere 90 segundos después de apagado el proyector para encenderlo de nuevo. Puede encender el proyector después de que el indicador Power se vuelve rojo. (☞ "Apagado del proyector" P19)- Verifique el indicador WARNING TEMP. Si el indicador destella de rojo, no se puede encender el proyector. (☞ "Indicador de advertencia" P42)- Verifique la lámpara de proyección. (☞ P40-41)- Debe desbloquear el bloqueo de teclas del proyector en el menú de ajuste. (☞ P38)
La imagen está fuera de foco.	<ul style="list-style-type: none">- Ajuste el enfoque del proyector. (☞ P20)- Mantenga la distancia apropiada entre el proyector y la pantalla de proyección. (☞ P13)- Verifique la lente de proyección comprobando si necesita de limpieza. (☞ P43)- Trasladar el proyector de un lugar frío a un lugar cálido podría ocasionar la condensación de humedad en la lente de proyección. En tal caso, deje el proyector apagado y espere hasta que la condensación desaparezca.
La imagen es inversa (izda/dcha).	<ul style="list-style-type: none">- Verifique el elemento de Techo/Trasero. (☞ "Ajuste" en la página 37)
La imagen está invertida (sup/inf).	<ul style="list-style-type: none">- Verifique el elemento de Techo. (☞ "Ajuste" en la página 37)
Algunas de las exhibiciones en la pantalla no se ven.	<ul style="list-style-type: none">- Verifique el elemento Display. (☞ "Ajuste" en la página 36)
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none">- Verifique la conexión entre su ordenador o equipo de vídeo y el proyector.- Verifique si la señal de entrada es emitida correctamente por su ordenador. Algunos ordenadores portátiles pueden requerir un cambio de ajuste para la salida de monitor cuando se conectan al proyector. Consulte el manual del usuario del ordenador por detalles de este ajuste.- Verifique la función No mostrar imagen. (☞ P21)- Cuando se enciende el proyector, le toma unos 30 segundos exhibir una imagen.- Verifique que el sistema que selecciona corresponda a su ordenador o equipo de vídeo.- Seleccione la fuente de entrada correcta una vez más siguiendo el funcionamiento del menú.- Asegúrese de que la temperatura no esté fuera de los límites del rango de funcionamiento (5°C ~ 35°C).
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">- Revise la conexión del cable de audio desde la fuente de entrada de audio. (☞ P15-16)- Ajuste la fuente de audio.- Presione el botón VOL (+). (☞ P21)- Presione el botón MUTE. (☞ P21)

Problema: – Pruebe esta solución.

**Los controles remotos
no funcionan.**

- Verifique la pila.
- Asegúrese de que no haya nada entre el receptor de infrarrojos y el control remoto.
- Asegúrese de no encontrarse demasiado lejos del proyector cuando esté usando el control remoto. El rango de funcionamiento máximo es de 5m.
- Asegúrese de que el código del control remoto coincida con el del proyector. (P38)
- Desbloquee la protección del control remoto en el menú de ajuste. (P38)

**El juego de presentación
no funciona**

- Verifique que el receptor remoto de presentación esté conectado apropiadamente a su ordenador. (P39)
- Verifique el ajuste de ratón de su ordenador.

ADVERTENCIA:

Este proyector usa alto voltaje para funcionar. No intente abrir el gabinete.

Si después de seguir todas las instrucciones de funcionamiento el problema todavía persiste, contacte al concesionario donde compró el proyector o al centro de servicio. Lleve el número de modelo y explique la dificultad. Le aconsejaremos como obtener servicio.



Este símbolo en la placa con el nombre del fabricante significa que el producto está indicado por los laboratorios Underwriters. Está diseñado y fabricado cumpliendo estrictos estándares de seguridad contra accidentes eléctricos, riesgos de incendio y de sufrir lesiones.



La marca CE es una marca de conformidad con una directiva de la Comunidad Europea. (EC)

Los indicadores y la condición del proyector

Verifique los indicadores de condición del proyector.

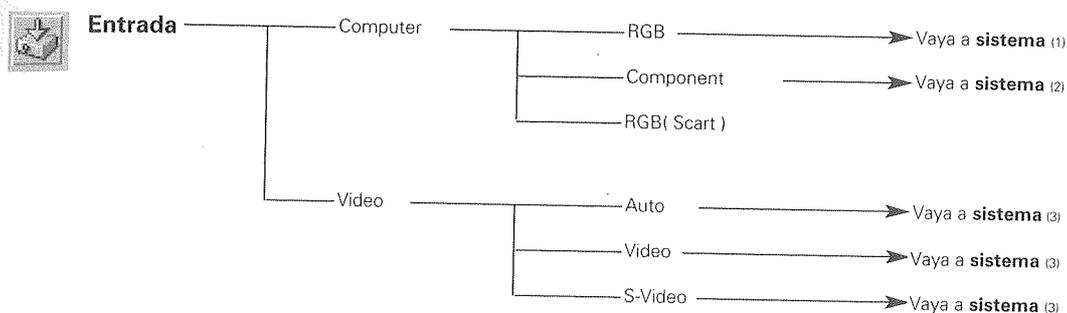
Indicadores			Condición del proyector
POWER Color rojo/ Color verde	WARNING Color rojo	LAMP REPLACE amarillo	
			El proyector está apagado. (El cable de alimentación de CA está desenchufado.)
			El proyector se está preparando para el modo de espera o la lámpara de proyección se está enfriando. No se puede encender el proyector hasta que se complete el proceso de enfriamiento.
			El proyector está pronto para ser encendido con el botón POWER.
			El proyector está funcionando normalmente.
			El proyector está en el modo de administración de energía.
			La temperatura dentro del proyector es demasiado alta. El proyector no se puede encender. Cuando el proyector se enfría lo suficiente y la temperatura vuelve a la normalidad, el indicador POWER se ilumina de rojo y el proyector se puede encender. (El indicador WARNING se mantiene destellando.) Verifique y limpie el filtro de aire.
			El proyector se ha enfriado lo suficiente y la temperatura vuelve a la normalidad. Cuando encienda el proyector, el indicador WARNING dejará de destellar. Verifique y limpie el filtro de aire.
			El proyector detecta un anormalidad y no se puede encender. Desenchufe el cable de alimentación de CA y vuelva a enchufarlo para encender el proyector. Si el proyector se vuelve a apagar, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte al vendedor o el centro de servicio y hágalo revisar. No deje el proyector encendido. Podría dar golpes eléctricos o provocar un incendio.

 ••• se ilumina de verde.
  ••• destella de verde.
  ••• se ilumina de rojo.
  ••• destella de rojo.
  ••• apagado

* Cuando la vida útil de una lámpara de proyección llega al final, el indicador LAMP REPLACE se enciende de amarillo. Cuando este indicador se enciende de amarillo, cambie rápidamente la lámpara de proyección por una nueva. Reponga el contador de recambio de lámpara después de cambiar la lámpara. (P40-41)

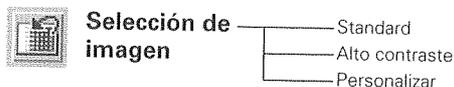
Árbol de menús

Menú principal

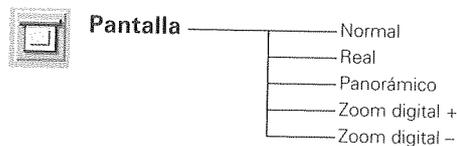
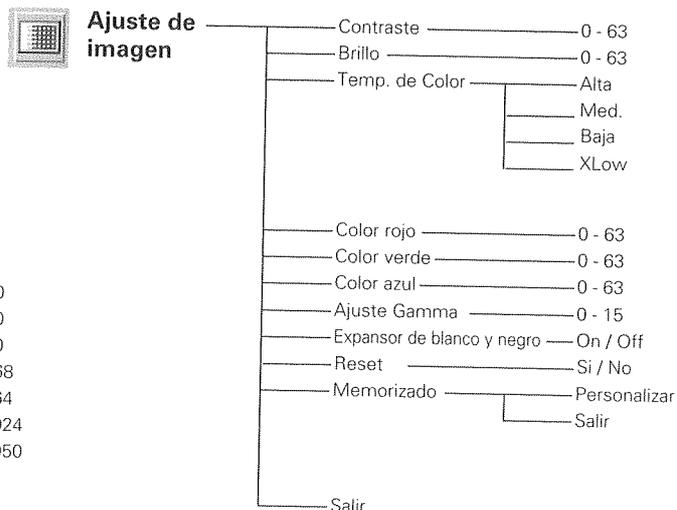
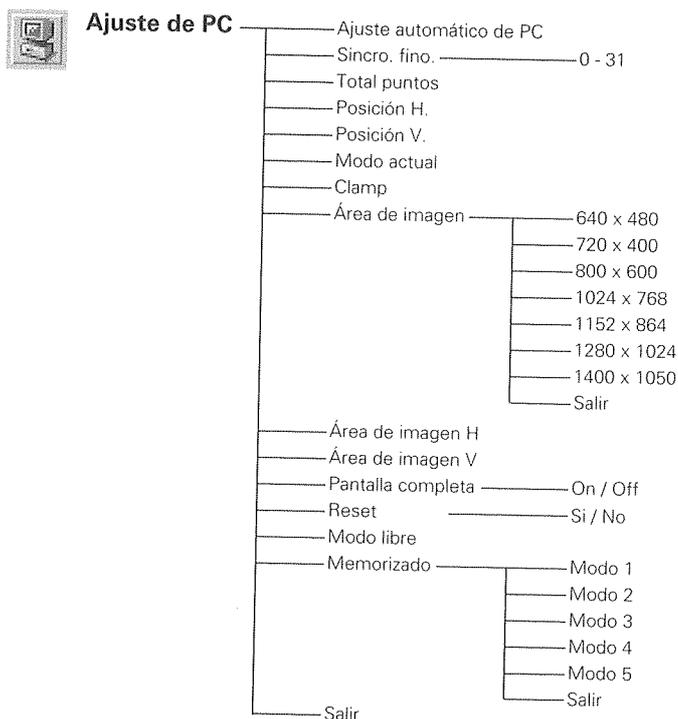


Entrada del ordenador

Menú principal

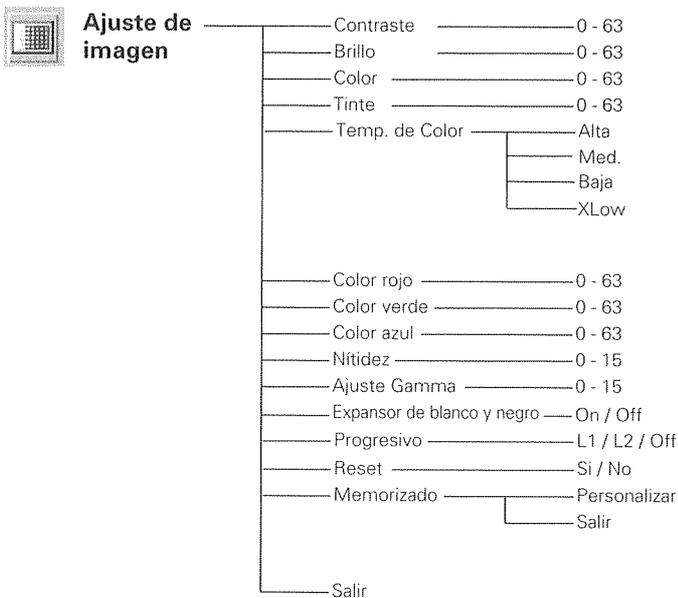
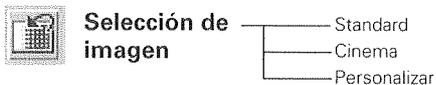
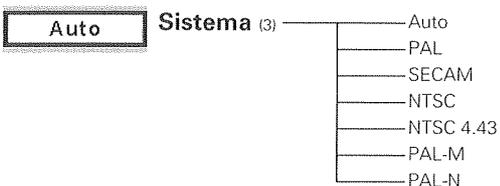
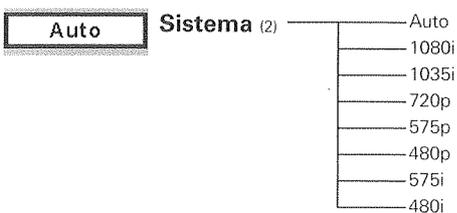


*Los sistemas mostrados en el menú de sistema varían dependiendo del ambiente en uso.



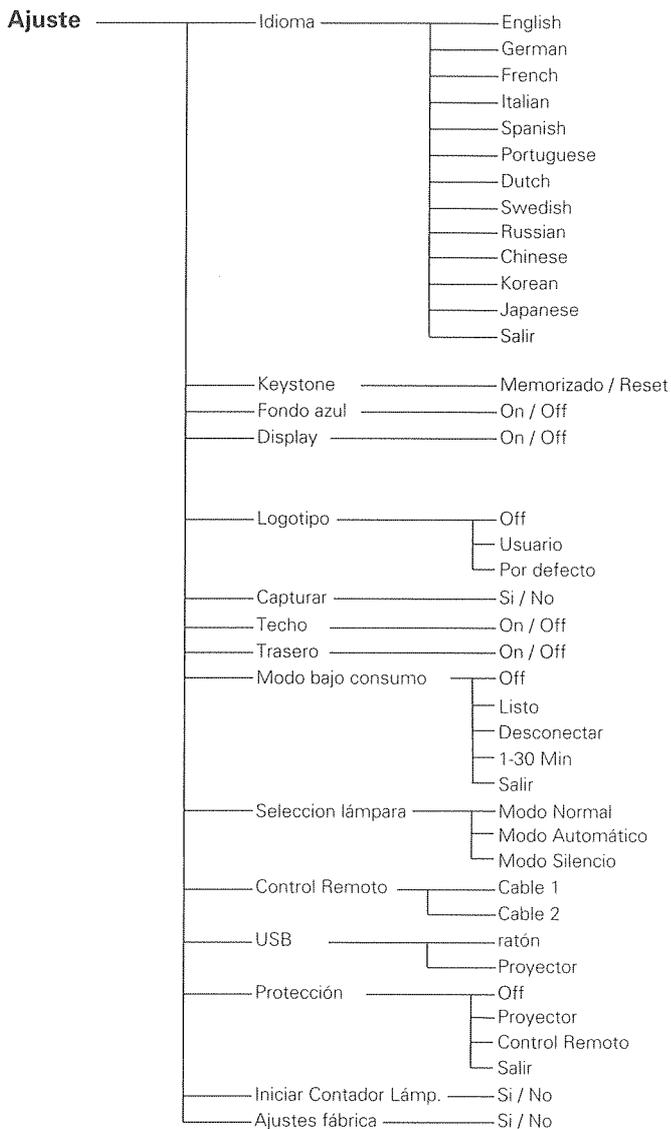
Entrada de vídeo

Menú principal



Ajuste

Menú principal



Especificaciones de los ordenadores compatibles

Básicamente este proyector puede aceptar las señales de todos los ordenadores con frecuencia horizontal y vertical menor a las mencionadas y menores de 100 MHz de reloj de puntos.

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (kHz)	FREC. VERTICAL (Hz)	EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (kHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
VGA 1	640 x 480	31,47	59,88	XGA 2	1024 x 768	68,677	84,997
VGA 2	720 x 400	31,47	70,09	XGA 3	1024 x 768	60,023	75,03
VGA 3	640 x 400	31,47	70,09	XGA 4	1024 x 768	56,476	70,07
VGA 4	640 x 480	37,86	74,38	XGA 5	1024 x 768	60,31	74,92
VGA 5	640 x 480	37,86	72,81	XGA 6	1024 x 768	48,50	60,02
VGA 6	640 x 480	37,50	75,00	XGA 7	1024 x 768	44,00	54,58
VGA 7	640 x 480	43,269	85,00	XGA 8	1024 x 768	63,48	79,35
MAC LC13	640 x 480	34,97	66,60	XGA 9	1024 x 768	36,00	87,17 (Entrelazado)
MAC 13	640 x 480	35,00	66,67	XGA 10	1024 x 768	62,04	77,07
480p	————	31,47	59,88	XGA 11	1024 x 768	61,00	75,70
575p	————	31,25	50,00	XGA 12	1024 x 768	35,522	86,96 (Entrelazado)
480i	————	15,734	60 (Entrelazado)	XGA 13	1024 x 768	46,90	58,20
575i	————	15,625	50 (Entrelazado)	XGA 14	1024 x 768	47,00	58,30
SVGA 1	800 x 600	35,156	56,25	XGA 15	1024 x 768	58,03	72,00
SVGA 2	800 x 600	37,88	60,32	MAC 19	1024 x 768	60,24	75,08
SVGA 3	800 x 600	46,875	75,00	MAC 21	1152 x 870	68,68	75,06
SVGA 4	800 x 600	53,674	85,06	SXGA 1	1152 x 864	64,20	70,40
SVGA 5	800 x 600	48,08	72,19	SXGA 11	1152 x 900	61,20	65,20
SVGA 6	800 x 600	37,90	61,03	SXGA 13	1280 x 1024	50,00	86,00 (Entrelazado)
SVGA 7	800 x 600	34,50	55,38	SXGA 14	1280 x 1024	50,00	94,00 (Entrelazado)
SVGA 8	800 x 600	38,00	60,51	SXGA 17	1152 x 900	61,85	66,00
SVGA 9	800 x 600	38,60	60,31	SXGA 18	1280 x 1024	46,43	86,70 (Entrelazado)
SVGA 10	800 x 600	32,70	51,09	720p	————	45,00	60,00
SVGA 11	800 x 600	38,00	60,51	1035i	————	33,75	60,00 (Entrelazado)
MAC 16	832 x 624	49,72	74,55	1080i	————	33,75	60,00 (Entrelazado)
XGA 1	1024 x 768	48,36	60,00	1080i	————	28,125	50,00 (Entrelazado)

Nota : Las especificaciones están sujetas a cambio sin aviso.

Especificaciones técnicas

Tipo de proyector	Proyector multimedia
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	278mm x 80mm x 212,6mm (no incluyendo la pata ajustable)
Peso neto	2,2 kg
Sistema de panel LCD	3 paneles tipo matriz activa TFT (transistor de película delgada) de 0,55 pulgadas
Resolución del panel	800 x 600 puntos
Número de píxeles	1.440.000 (800 x 600 x 3 paneles)
Sistema de color	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M y PAL-N
Señales de televisión de alta definición	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i y 1080i
Frecuencia de barrido	H-sync. 15 - 80 KHz, V-sync. 50 - 100 Hz
Tamaño de la imagen proyectada (Diagonal)	Ajustable entre 34 y 200 pulgadas
Lente de proyección	Lente F 1,6 - 1,8 con zoom y enfoque manual de f 18,3 mm - 21,9 mm
Distancia de proyección	1,3 m - 6,5 m
Lámpara de proyección	160 W
Toma de entrada vídeo	Tipo RCA x 1 (Vídeo) y mini DIN de 4 clavijas x 1 (S-Vídeo)
Toma de entrada de audio	Minitoma (estéreo) x 1
Terminal de entrada Computer	Terminal HDB 15 (VGA) x 1
Toma de entrada de audio del ordenador	Minitoma (estéreo) x 1
Conector de Puerto de control	Mini DIN de 8 clavijas x 1
Conector USB	Receptáculo USB Serie B x 1
Amplificador de audio interno	0,8 W RMS
Altavoz integrado	1 altavoz (ø28 mm)
Ajuste de las patas	0° a 8,0°
Voltaje y consumo eléctrico	CA 100 - 120 V (amperaje máx. de 2,4 A), 50/60Hz (en EE.UU. y Canadá) CA 200 - 240 V (amperaje máx. de 1,2 A), 50/60Hz (en Europa continental)
Temperatura de funcionamiento	5°C - 35°C
Temperatura de almacenamiento	-10°C - 60°C
Control remoto	Fuente de alimentación : AAA, SUM-04 o R03 tipo x 2 Rango de funcionamiento : 5m / ± 30° Dimensiones : 51,5 mm x 23,2 mm x 123 mm Peso Neto : 60 g (incluyendo la pila)
Accesorios	Manual del usuario Cable de alimentación de CA Control remoto y pila Pila y unidad de control remoto de presentación Receptor remoto de presentación Cable VGA Bolsa de transporte Cubierta del objetivo Cordel para la cubierta de la lente

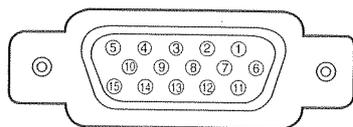
- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Los paneles LCD son fabricados de acuerdo con los estándares más altos posibles. Al menos 99,99% de los píxeles funcionan, sin embargo una pequeña fracción de los píxeles (0,01% o menos) pueden no funcionar por las características de los paneles LCD.

Configuración de los terminales

TERMINAL COMPUTER INPUT (ANALÓGICO)

Terminal: HDB de 15 clavijas

Configuración de las clavijas

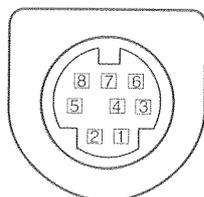


1	Entrada R / Cr, Pr	9	Sin conexión
2	Entrada G / Y	10	Tierra (sincronización vertical)
3	Entrada B / Cb, Pb	11	Tierra
4	Sin conexión	12	Sin conexión
5	Tierra (sincronización horizontal)	13	Sincronización horizontal
6	Tierra (rojo)	14	Sincronización vertical
7	Tierra (verde)	15	Sin conexión
8	Tierra (azul)		

CONECTOR DE PUERTA DE CONTROL

Terminal: Mini DIN de 8 clavijas

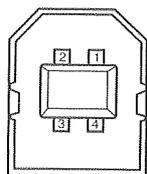
Configuración de las clavijas



	PS/2	Serial	ADB
1	---	R X D	---
2	---	---	---
3	---	---	---
4	TIERRA	TIERRA	TIERRA
5	---	---	---
6	---	T X D	---
7	---	---	---
8	---	---	---

CONECTOR USB (Serie B)

Configuración de las clavijas



1	Vcc
2	- Datos
3	+ Datos
4	Tierra

Partes opcionales

Las partes indicadas a continuación son opcionales. Al ordenar estas partes, indique el nombre y código al distribuidor.

- Cable VGA COMPONENTE Código : LV-CA32
- Cable SCART-VGA Código : LV-CA31
- Adaptador MAC Código : LV-AD02
- SOPORTE PARA INSTALAR EN TECHO Código : LV-CL09



CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON U.S.A., INC.

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

CANON CANADA, INC.

6390 Dixie Road Mississauga, Ontario L5T 1P7 Canada

CANON LATIN AMERICA, INC.

703 Waterford Way Suite 400 Miami, Florida 33126 U.S.A.

CANON EUROPA N.V.

P.O.Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.

102, Avenue du General de Gaulle, 92250 La Garenne Colombes, France

CANON (UK) LTD.

Woodhatch, Reigate, Surrey RH2 8BF, United Kingdom

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Fichtenhain A 10, 47807 Krefeld, Germany

CANON ITALIA S.p.A.

Via Milano 8, I-20097 San Donato Milanese (MI), Italy

CANON (Schweiz) A.G.

Industriestrasse 12, 8305 Dietlikon, Switzerland

CANON BELGIUM N.V./S.A

Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem, Belgium

CANON GmbH

Zetschegasse 11, A-1232 Wien, Austria

CANON ESPANA S.A.

C/Joaquin Costa 41, 28002 Madrid, Spain

CANON SVENSKA AB

Stensättravägen 13, S-127 88 Skarholmen 2, Sweden

CANON NORGE A/S

Hallagerbakken 110, P. O. Box 2-33, Holmlia 1201 Oslo 12, Norway

CANON OY

Huopalahdentie 24, P.O. Box 1, FIN-00351 Helsinki, Finland

CANON HONGKONG CO., LTD.

9/F, The Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central, Hong Kong

CANON SINGAPORE PTE. LTD.

79 Anson Road #09-01/06, Singapore 079906

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W.2113, Australia

CANON NEW ZEALAND LTD.

Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand

CANON DENMARK A/S

Knud Højgaard's Vej, DK-2860 Soeborg, Denmark